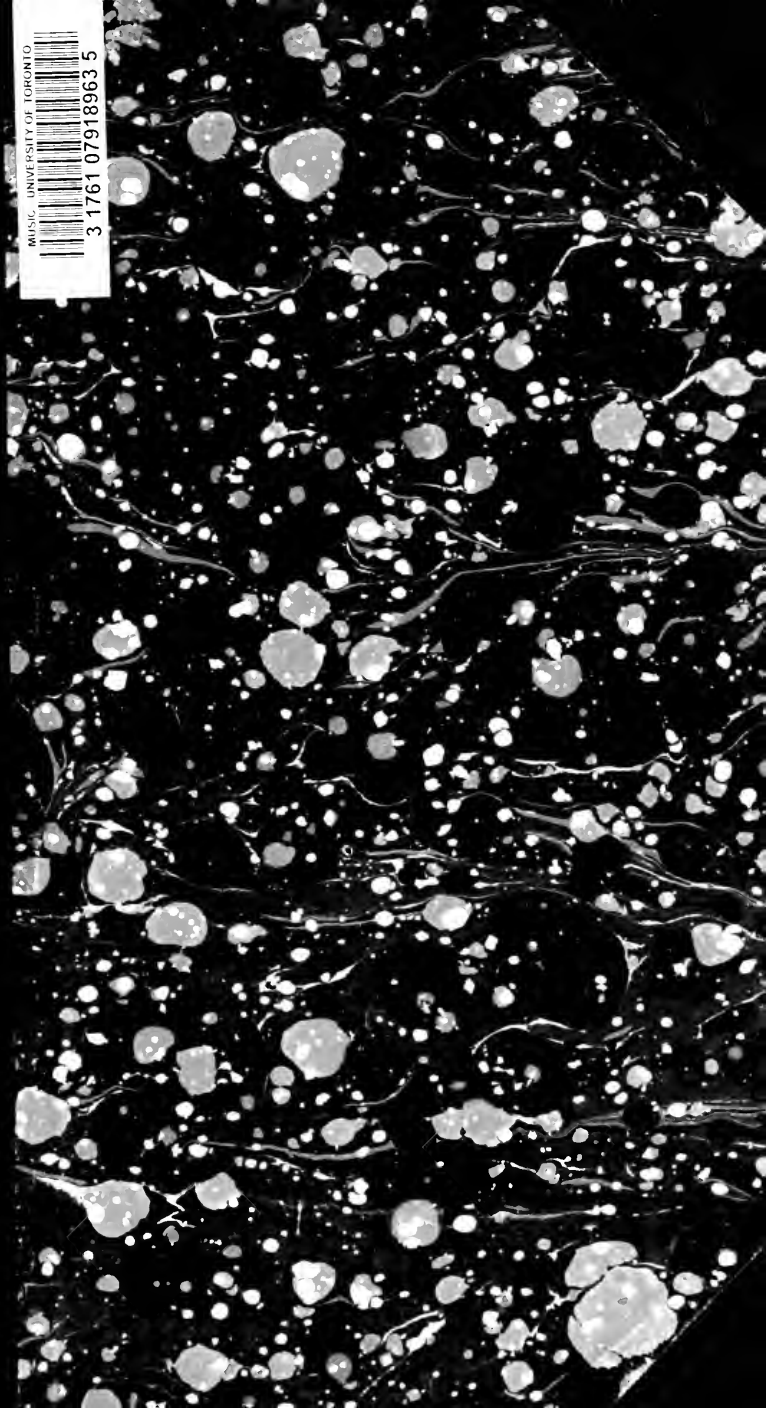
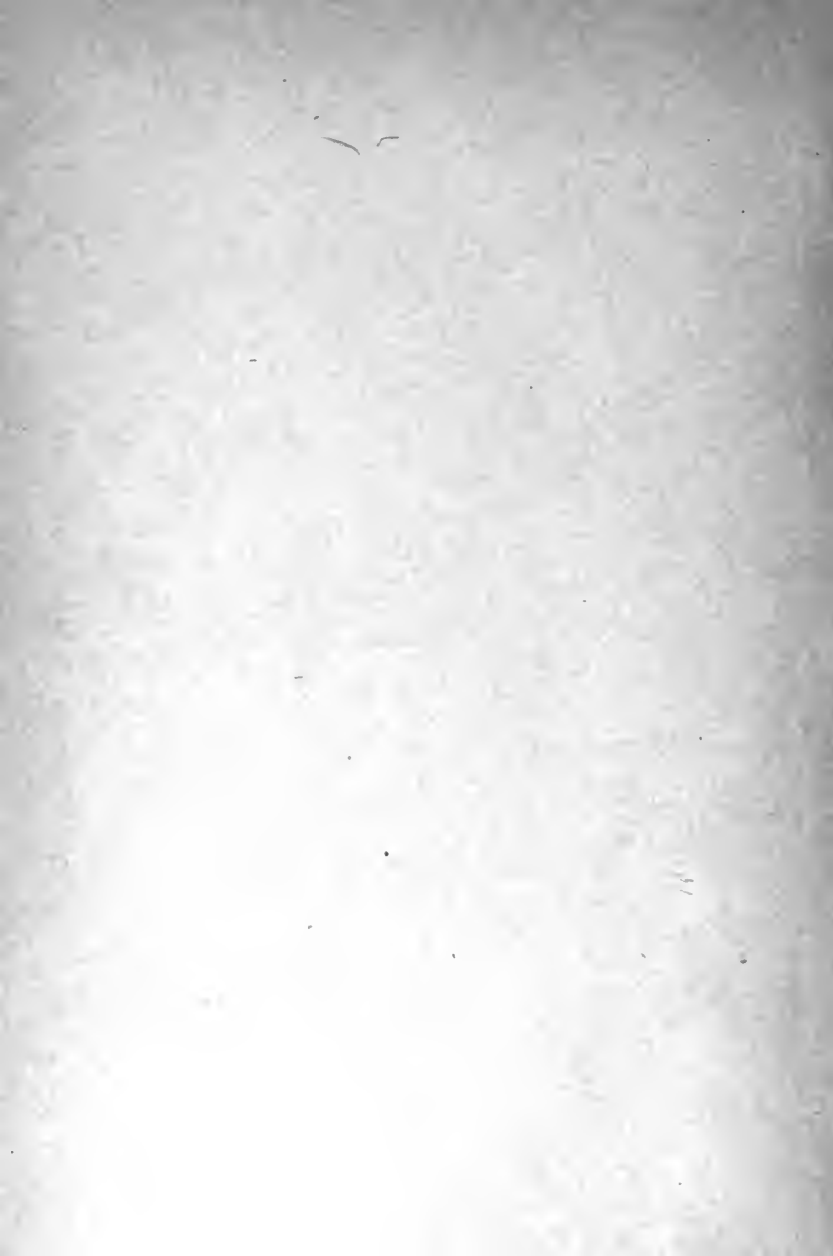


MUSIC UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918963 5







15/11/19

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

2843

L'APOLLONIDE (Iôn)

Drame Musical en 3 Actes et 5 Tableaux

d'après

LECONTE DE LISLE

Musique de

FRANZ SERVAIS

Partition Chant et Piano

Paris. CHODDENS, Editeur

USA Copyright by CHODDENS 8331



M
1302
349.971

A la pieuse Mémoire
de ma Mère Vénérée

Hommage de mon Amour
et de ma Reconnaissance

Franz Servais

L' APOLLŌNIDE

- PERSONNAGES -

KRÉOUSA, reine d'Athènes..... *Soprano dramatique*

LA PYTHONISSE..... *Contralto*

IŌN, Apollonide *Ténor*

XOUTHOS, roi d'Athènes *Basse*

UN VIEILLARD, serviteur de Kréousa *Baryton*

L'OMBRE D'APOLLŌN..... *Personnage muet*

Chœur des femmes de Kréousa, des nymphes Oréades et des Muses _ Chœur des guerriers de Xouthos _ Chœur des sacrificateurs et ministres d'Apollōn _ Peuple de Pythō (hommes, femmes et enfants).

La scène se passe à Pythō (Delphes) _ Epoque mythologique

ACTE I _ Devant le temple d'Apollōn.

ACTE II _ 1^{er} TABLEAU: Les jardins sacrés.

2^e TABLEAU: Le festin.

ACTE III _ 1^{er} TABLEAU: La tente de la reine.

2^e TABLEAU: L'intérieur du temple d'Apollōn.

APOTHÉOSE

La ville d'Athènes.



L' APOLLONIDE

ACTE PREMIER

« IÔN »

Allegro moderato*chevaleresque*

PIANO

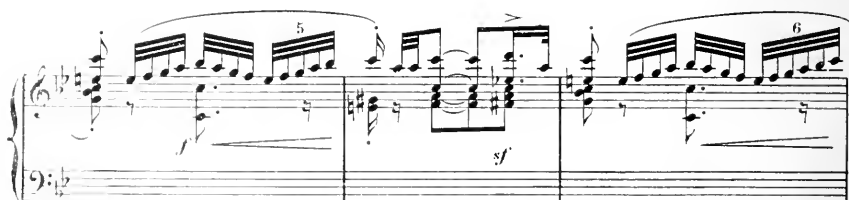
8-
f p dim. pp 8-
8-
p poco marc.
8-
dim. marc.
p



SCÈNE I A gauche, le temple d'Apollon, auquel on monte par quelques marches. Architecture très primitive, frondaïsons dominant le temple. A droite, l'entrée d'un bois de lauriers et de myrthes. Sur le devant de la scène, du même côté, un rocher d'où coule une source vive. Un chemin à travers les rochers. Au fond un horizon immense bordé par une ligne de montagnes.



Premières lueurs du jour naissant. (Quelques serviteurs et sacrificateurs du Dieu entrent en scène.)



Ténors quelques voix

Voyez! Voyez!

Ped. Ped.

dim.

Le char du soleil apparaît. Apollon revêtu d'une armure éclatante conduit le quadrigé. Cette vision, fort vague au début et voilée par les brouillards du matin qui se dissipent peu à peu, projette une lumière sans cesse grandissante tandis que les serviteurs et sacrificateurs entrent en scène de tous côtés.

p

Ped. Ped. Ped. Ped. ★

Voyez! le jeune archer! Voyez!

cresc.

Ped. ★

le jeune archer Roi du

Basso

Voyez! Roi du

Ped. Ped. Ped. ★

mon - de chan - geant! _____

mon - de chan - geant! _____

2^d CHŒUR Basses 1^{res}

Voyez! _____

dim. *marc.*

Ped. ★

2^{des}

Voyez! _____

Ped. Ped. Ped. ★

Beau, fier, che-ve-lu d'or,

Beau, fier, che-ve-lu d'or,

p *cresc.*

Ped.

et cui-ras-

et cui-ras-

Voyez! _____ Voyez! _____

Ped Ped *

This system contains three staves. The top two are vocal staves with lyrics 'et cui-ras-'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. It includes a 'Ped' (pedal) marking and a star at the end of the system.

- sé d'argent! Voyez! _____

- sé d'argent! Voyez! _____

Voyez! _____

TUTTI

Voyez! _____

more.

Ped Ped Ped *

This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics '- sé d'argent!'. The third staff has a 'Voyez!' marking. The fourth staff is marked 'TUTTI' and also has a 'Voyez!' marking. The fifth staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, including a 'more.' marking and three 'Ped' (pedal) markings. A star is at the end of the system.

Musical score for "Venez, enfants de la patrie" by Louis Niedziński. The score is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a vocal melody and piano accompaniment. The vocal part includes the lyrics "Voyez!" and "Du". The piano part includes the instruction "marc." and "sf". The score is divided into two systems. The first system shows the vocal melody and piano accompaniment. The second system shows the vocal melody and piano accompaniment, with the piano part featuring a triplet and a star marking the end of the piece.

Poco più mod^{to}

L'apparition s'élève toujours et devient de plus en plus lumineuse.

L'apparition s'élève toujours et devient de plus en plus lumineuse.

fond de l'ombre an - tique Et des

Poco più mod^{to}

Poco più mod^{to}

A musical score for a piano piece. The title is "Poco più mod^{to}". The score is in 3/4 time and B-flat major. The melody is in the right hand, starting with a half note B-flat, followed by eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

mers re - flu - é - es,

mers re - flu - é - es,

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The vocal parts sing the words 'mers re - flu - é - es,'. The piano accompaniment features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Pous - se son char splen - dide

Pous - se son char splen - dide

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts sing 'Pous - se son char splen - dide'. The piano accompaniment maintains its complex texture with arpeggiated figures in the right hand.

a tra - vers les nu -

à tra - vers les nu -

sempre più animando

f marc.

The third system concludes the page. The vocal parts sing 'a tra - vers les nu -'. The piano accompaniment includes a section marked *f marc.* (forte marcato) and *sempre più animando* (always more animated), featuring a driving, rhythmic pattern. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Le qua -

Le qua -

- é - - - es!

- é - - - es!

cresc. molto

sf *p* *cresc.*

Ped.

- dri - - ge hen - nit!

- dri - - ge hen - nit!

Le qua - dri - - ge hen -

Le qua - dri - - ge hen -

2^{des} Bass -

Voyez!

cresc. molto

l'éclair _____ sort de l'es.sieu _____

l'éclair _____ sort de l'es.sieu _____

- nitl _____ l'éclair _____

- nitl _____ l'éclair _____

Voyez! _____ Voyez! _____

f *p* *cresc.* *cresc. molto*

joyeusement

E - â! E - â! E - â! E - â!

Et la hau - - te Py -

sort de l'es - sieu

sort de l'es - sieu Et la hau - - te Py -

Et la hau - - te Py -

f

— E - â! E - â! — E - â! E - â! — E - â! —

— thô — s'il — lu — mi —

2^{ds}
Et la hau — te Py — thô s'il — lu —

Basses
— thô — s'il — lu — mi —

m.g.

— E - â! E - â! Ah!

— ne d'un Dieu!

— mi — — ne d'un Dieu!

— ne d'un Dieu!

8

f 3 3 3

Ped.

The image shows a musical score for the song "The Rose Tree". It consists of five staves. The first four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and the fifth staff is for the piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The vocal parts feature a melody with a long, sustained note at the beginning, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment provides a rhythmic foundation with chords and moving lines in both hands.

A ce moment le bouclier d'Apollon dont l'éclat a toujours été en grandissant s'ouvre et forme le disque étincelant du soleil.

2 CHŒURS RÉUNIS

Ténors
Gloire à toi! Gloire à

Basses
Gloire à toi! Gloire à

Violons
Ped Ped Ped

toi! Gloi - re, gloire à
 toi! Gloi - re, gloi - re, gloire à

toi! cher
 toi! cher

Dieu qui fé - con - des Les
 Dieu qui fé - con - des Les

bois, les fleurs, les mois - sons blon -

bois, les fleurs, les mois - sons blon -

Ped.

- des, Et les im - men - si - tés pro -

- des, Et les im - men - si - tés pro -

cresc.

- fon - des, D'ou jail - lit

- fon - des, D'ou jail - lit

ton char im - mor -

ton char im - mor -

The first system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are for the vocal parts (soprano and alto/tenor), and the bottom two are for the piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "ton char im - mor -". The piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, and some triplets. The piano part also includes chords and arpeggios.

Les portes du temple s'ouvrent;

- tell! Gloire

- tell! Gloire

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics "- tell! Gloire". The piano part continues with its complex melody and includes some triplets. The piano part also includes chords and arpeggios.

tôt vêtu de blanc apparaît sur le seuil du temple resplendissant de lumière; Il tend les bras vers la lumineuse apparition qui monte.... monte toujours.

à toi! Gloire à toi!

à toi! Gloire à toi!

The third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics "à toi! Gloire à toi!". The piano part continues with its complex melody and includes some triplets. The piano part also includes chords and arpeggios.

Gloire à toi!

Gloire à toi!

f *cre* *scen* *do* *molto*

Les sacrificateurs Pythiques se disposaient à monter les marches du temple sont arrêtés par ION. — Tous ont le regard fixé sur lui.

Istesso tempo
sempre alla breve

fff *f* *dim.*

ION (solennel)

O sa - cri - fi - ca - teurs

p

I. 

du di - vin

I. 

La - to - i - de,

Violon

f bien rythmé

I. 

Pu -

f *p*

I. 

ri - fi - ez vos mains

I. 

— dans l'on - - - de Kas - ta -

I. 

li - de.

Violon

f

1.
 Al - lez

1.
 et sur l'au -

1.
 en - cor si - len - ci -

1.
 eux, Brû

I. *lez* *en un feu*

p *Ped* ★ *Ped* ★

I. *clair* *détaché* *l'en*

p

I. *cens* *dé - li - ci -*

I. *eux*

poco rit. *p* *Ped* ★

Les Prêtres tendent les bras vers la lumineuse apparition qui, à partir de ce moment, décroît d'intensité et s'efface lentement.

♩. Un peu plus lent que les ♩ du mouvt précédent

f solennel

marcato
f majestoso

f
1^{er} GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

f
2^{er} GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

f

1^{er} G. - bli - - - me,

2^e G. - bli - - - me,

1^{er} G. Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

2^e G. Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

1^{re} G.

bli - - - me

2^{re} G.

bli - - - me

ff

Le chœur de droite se dirige solennellement vers le fond de la scène où il s'arrête.

Le second chœur, tout en chantant, sort lentement par le fond de la scène à gauche, derrière le temple.

2^{de} *espressivo*

Et des cends sur l'au -

Et des cends sur l'au -

p esp.

Et des cends sur lau -
gus - te ci - me

2^e G.

- gus - te ci - me.
Et des cends _____

1^{re} G.

Où la myrrhe et l'en -
Où la myrrhe et l'en -

2^e G.

2^e G.

- cens par - fu - ment ton au -

Ped. Ped. Ped.

Le 2^d Chœur est sorti Le 1^{er} Chœur du fond de la scène

2^e G.

- tel.

Ped. poco marcato

1^{re} G.

Pro - té - ge - nous, ar - cher su -

Ped.

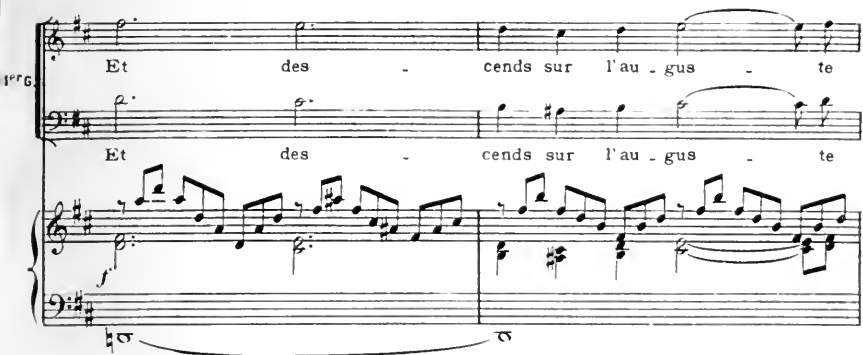
1^{re} G. *bl* - - - me,

bl - - - me,



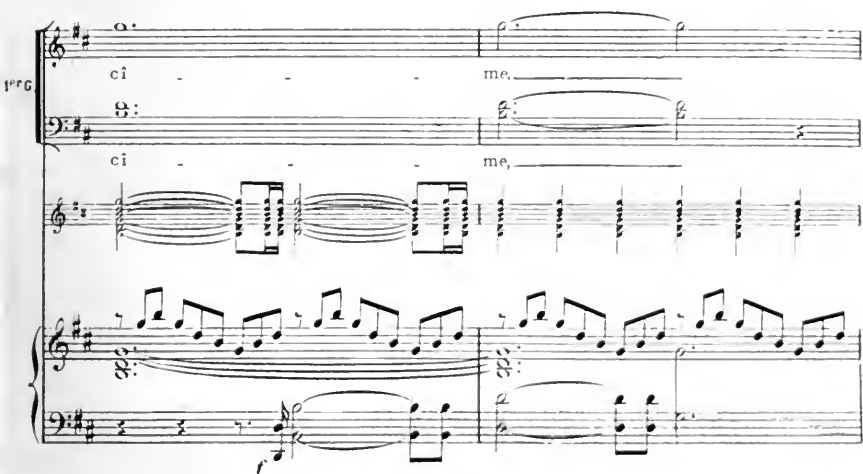
1^{re} G. Et des - cends sur l'au - gus - te

Et des - cends sur l'au - gus - te



1^{re} G. ci - - - me,

ci - - - me,



Le premier chœur sort, à son tour, lentement en chantant.
 Peu à peu l'apparition disparaît complètement.

1^{re} G.

Où la myrrhe

Où la myrrhe

Ped Ped

1^{re} G.

et l'en - cens par - fu - ment

et l'en - cens par - fu - ment

Ped Ped Ped

dim. sempre

Un dernier rayon de l'astre tombe sur ION resté
 seul sur le seuil du temple.
 ION tend les bras et reste en contemplation.

1^{re} G.

ton au - tel

ton au - tel

p



SCÈNE II

IÔN quitte le seuil du temple et descend les marches

Poco animato**accel.**Une belle lumière matinale éclaire cette scène
Molto mod^{to}

IÔN

Pour moi

me lant

le myrthe



I. Aux lai - nes — vi - o - let - tes, Je vais suspendre i -

rit.

p

Il détache ses bandelettes.

I. - ci — les sain - tes ban - de - let -

espress.

pp

Il les baise religieusement et les suspend à un myrthe. **Poco più animato**

I. - tes Et —

joieusement *rit.*

I. — j'en e - car - te - rai les ai - les de l'oi - seau; Car ce temple sa -

avec religiosité, contemplant le temple

Lento

I

cré fut mon pre_mier berceau

Lento
religioso

p *cresc.*

Il jette des regards de joie et
d'admiration autour de lui

All^o mod^o

Animato

p *f* *cresc.* *sf*

Il parcourt joyeusement la scène

dim.

IÔN apercevant un laurier

O Laurier des jardins cé - les - tes qu'ar -

p

Molto mod. e rit.

ro - se l'aube aux bel - les mains, _____

dolce

p

Ped.

Il cueille un rameau de laurier et le contemple.

Poco adagio

Désir des Dieux _____ et des hu - mains _____ char -

p

Poco adagio

p

pp

meur _____ puis - sant _____ des jours _____ fu - nes - tes! des

p

rall.

a tempo

p

a tempo

murs, _____ du faite et du par - vis _____ dis - si - pe l'impu - re pous.

p

p

I. *siè - re, Et laisse écla - ter la lu mière — é - blouis -*

II. *- san - te Aux yeux ra - vis!* *p. rit.* *Poco adagio*

Ped.

Il va déposer pieusement le rameau de laurier sur le seuil du temple,

puis se dirige vers le rocher d'où coule une source vive.

1. ION

Eaux vi - ves, ——— ja - mais ——— é-pui -

m.g.

1. — sé - es, ——— qui coulez ———

sempre pp

1. — im - mortel - lement ——— sur ——— la

pp *pp* *p*

1. pen - te du mont char - mant par

poco *cre* *scen* *do*

— mi — les — lys — lourds —

ppp *sempre ppp*

Ped. Ped.

Il prend une coupe
— de ro — sé — es! — E. pan.

perendosi

Ped. Ped.

qui se trouve sur le rocher.
— chez — vos cou — pes d'a — zur — sur le seuil de l'an — tre Py.

p *p*

Il puise de l'eau avec la coupe.
— thi — que — Et

animando

p

Lento *rit.* Il met un
 puis - se mon jour fa - ti - di - que

Lento *rit.*

f *mf* *p*

genou en terre. *calme* *rit.*
 Couler com-me vous, chaste et

calme *rit.*

p

Adagio Se tournant vers le temple il fait une libation.

pur!
Adagio

p

Subitement il s'arrête. Consultant le ciel et l'horizon.

Mais,

Allegro (poco animato)

p *tr* *p*

1.

— une om-bre sou - dai - ne et de con-fus mur - mu - res

1.

Viennent des pics neigeux ou sor-tent des ra-

Interrogeant l'horizon avec une attention croissante.

1.

- mu - res,

1.

1. *ton*

Ce sont les oi - seaux, je les

crese. molto

1. vois! Ils

p *crese. molto* *f*

Hors de lui.

1. pas - sent au ciel clair sur le temple et les

più animando

1. bois!

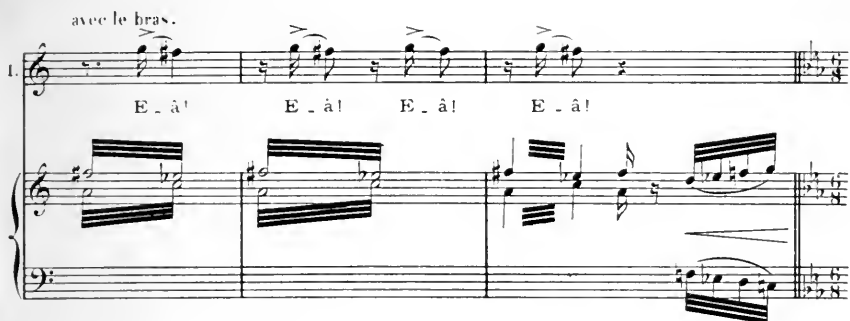
trem. *crese.*

Faisant le geste de chasser les oiseaux

1. 

E - à!

avec le bras.

1. 

E - à! E - à! E - à! E - à!

Allegro

1. 

Fuis grand aigle — aux fau - ves pru - nel - les.

Allegro

1. 

Au - gu - ral — messenger des Dieux.

dim.

1.

quitiens les fou - dres é - ter - nel - les.

1.

E-â! *rit.* *p* *p* *espress.* *Ped.*

1.

Fuis, ô Cy - gne mé - lo-di. *p* *Ped.* *

1.

eux! *p* *Ped.* *

1. *em - pour - pre les ai - les!*

l'égér

* Ped

10N *Et vous, co. lombes et ra - miers.*

p

1. *Retournez aux nids fa. mil. liers.*

Il court vers son arc

1. Dans les forêts ———— sombres et frai-ches.

et ses flèches suspendus au temple.
accél.

L'arc en main il vient précipitamment vers le

All^o mod^{to}

1. E - à! ————

crese. molto


p

All^o mod^{to}

milieu de la scène.

1. E - à! ————

I.  O doux oi-seaux, vous m'ê-tes chers.
 Ped
 cresc.

I.  Mais do-cile au Dieu que je

I.  sers. Je vous per-ce.
 cresc.
 mf

I.  rais de mes fle-ches

Animando sempre

1. *E - â! E - â!*

ff

Ped. ★

Il remonte vers le fond de la scène, l'arc tendu, et disparaît.

p sf sf sf sf dim.

Dans l'extrême lointain on entend le chœur des sacrificateurs Pythiques qui se purifient dans les eaux saintes.
SACRIFICATEURS PYTHIQUES (dans l'extrême lointain) La scène reste vide un moment.

1^{er} CHŒUR

Ténors.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

Basses.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

p poco f 2.

p

- bli - me,

- bli - me,

trem.

pp cresc. molto

poco marc.

Et des - - cends sur l'au - gus - te

Et des - - cends sur l'au - gus - te

ci - - me!

ci - - me!

SCÈNE III

Les femmes de la Reine entrent en scène par petits groupes. — Leurs gestes expriment le ravissement

*express.
molto*

p

Ped

Ped

que ce beau lien leur inspire.

Ped

Ped

trasc.

f

dim.

4

8

2

1^{er} GROUPE

2^e GROUPE

3^e GROUPE

espress.

cresc.

f

Que ce bois de lau - riers et de myr - thes é -

Que ce bois de myr - thes é -

Que ce bois - é -

-pais res - pire. ô chères sœurs.

-pais ô chères sœurs.

-pais

p

f

p

f

p

f

più poco rit.

l'in-no-cence et la paix!

l'in-no-cence et la paix!

l'in-no-cence et la paix!

l'in-no-cen - ce

l'in-no-cence et la paix!

più poco rit.

p

p espress.

p

3^e GROUPE

et la paix!

Très calme

pp

p molto espress.

1 Contralto Solo

Et que son ombre est

poco cresc.

douce...

ou de fi - nea lu.

p

miè - res glis - sent

par gout - tes d'or, des

dim.

Ped

feuil - les prin - ta -

m.g. *m.d.*

nie - res

Poco più animato

poco f

Ped

1^{er} GROUPE

Et cette eau _____ qui jai lli t _____ du _____ ro - cher ruis - se -

2^e GROUPE

Et cette eau _____ qui jai lli t _____ du _____ ro - cher ruis - se -

cresc. *f* *dim.*

Ped. Ped. Ped.

calme

p

- lant _____ Qu'elle est pu - re!

p

- lant _____ Qu'elle est pu - re!

3^e GROUPE*p*

Qu'elle est pu - re!

p

Ped. *

Qu'elle est pu - re!

Qu'elle est pu - re!

Qu'elle est pu - re!

Qu'elle est pu - re!

Qu'elle est pu - re!

Qu'elle est pu - re!

espress. molto *dim.*

All^o mod^{to}

3 Soprani

All^o mod^{to} Voy - ez ! ce ré-seau de guir.

p *poco f* *p* *poco f*

lan - des quisur le seuil tombe du fronton blanc. **poco rall.**

p *cresc.* *sf* *sf* *sf* *dim.*

1^{er} GROUPE
O pi - eu - ses of - fran - des!

2^e GROUPE
O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

3^e GROUPE
O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

4^e GROUPE
O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

5^e GROUPE
O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

(entre elles et aux autres groupes)

A tempo

Fem - mes, ce temple est beau comme ceux d'A - thè -

cresc.

p

Ped Ped Ped Ped

- nā!

Lo - xi - as le pro -

Lo - xi - as le pro -

Lo - xi - as le pro -

p subito

p poco marc.

- tège et de ses mains l'or - na!

- tège et de ses mains l'or - na!

- tège et de ses mains l'or - na!

p

cresc. molto

p

Allegro ION (hors de la scène)

E - à! _____ E - à! _____

poco f staccato

ION rentre joyeusement en scène son arc et son carquois à l'épaule; il se dirige vers le seuil du temple.

Subitement apercevant les étrangers, il s'arrête.

cresc. molto

1^{er} et 2^e GROUPES

O jeune hom - me de - bout sur le

Agitato

f

1^{er} et 2^e G. *dolce*

seuil so.li.tai - re Est - il per - mis d'en - trer au di -

3^e et 4^e GROUPES

Est - il per - mis d'en - trer au di -

5^e GROUPE

Est - il per - mis d'en - trer au di -

f *p* *cresc.*

Molto più moderato

solemnel, sans changer d'attitude.

168

Qu'un sang ver-

- vin sanc - tu - ai - re!

- vin sanc - tu - ai - re!

- vin sanc - tu - ai - re!

f *dim. e rit* *pp*

1. - meil ruis - sel - le pour le Dieu

p

1. Puis au tre-pied d'ai - rain, dans les par-fums en

p *f* *dim.*

I. feu vous en - tendrez par - ler la

pâ - le pro - phé - tes - se.
Les femmes, avec humilité et une soumission respectueuse.

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

- ci le maître et la maî - tres - se!

- ci le maître et la maî - tres - se!

- ci le maître et la maî - tres - se!

Les femmes se dirigent vers le fond de la scène. 10X étouffe les suit des yeux

Moderato

mishevoso

marc.

p

poco più cresc.

poco: f

1.
G. Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

2.
G. Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

3.
G. Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

G. Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

Molto animato

f

f

f

Et s'il te plaît ain - si, tu
tôn attiré par la curiosité suit

cresc.

peux l'in - ter - ro - ger !
les étrangères au fond de la scène.

Premier mouvement

d'admiration d'tôn

dim.

tôn

à part

tôn ne perd plus la Reine des yeux.

Si j'en crois sa beau - té que nulle au - tre n'e -

- ga - le, Cet - te fem - me sans doute est de ra - ce roy - a - le!

pp

SCÈNE IV

KREOUZA s'avance lentement soutenue par ses femmes, le regard baissé, perdue

Assez lent

p *express. molto* *s f* *plaintif*

dans un rêve infini.

IÔN

Mais d'où naissent les pleurs qui

coulent de ses yeux?

dim.

Levant subitement les yeux, apercevant le temple d'Apollon, KRÉOUSA s'échappe des mains de ses femmes et court sur le devant de la scène.

Più animato *cresc.*

KRÉOUSA

O ——— dou — leurs ! O ——— re —

f *p* suivez *f* *a tempo* *f* *p* suivez

K.

— mords ! noirs — at — ten —

f *a tempo* *ff*

K.

— tats des Dieux !

ION

Pourquoi ce morne ennui ———

f *p* *cresc. molto*

KREOUSA

Se — peut-il — qu'un Dieu mente — et qu'un

1. — sur son visage au-guste ?

K. Dieu — soit — jus — ta !

1. De — vant — la splendeur de l'au —

dim. *p* *mf*

1. — tel, Fem — me, ne par — le

avec autorité

1. pas ainsi d'un immor — tel. Qu'est ton nom ?

f *animato*

The musical score is written for a voice and piano. It consists of several systems of music. The first system shows the vocal line with the lyrics 'Se — peut-il — qu'un Dieu mente — et qu'un' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'sur son visage au-guste ?'. The third system shows the vocal line with 'Dieu — soit — jus — ta !' and the piano accompaniment. The fourth system continues the vocal line with 'De — vant — la splendeur de l'au —' and the piano accompaniment. The fifth system shows the vocal line with '— tel, Fem — me, ne par — le' and the piano accompaniment. The sixth system continues the vocal line with 'pas ainsi d'un immor — tel. Qu'est ton nom ?' and the piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics like *f*, *dim.*, *p*, *mf*, and *animato*.

avec impatience

avec vénération

I. *Quelle est ta ra - ce res - pec - té - e?*

KREOUSA, fièrement et sans daigner regarder son interlocuteur

Jesuis Kréou - sa, Reine — et du sang d'Erekh.thé - e

Lent

Più mosso

K. Et j'habite — A.thé - nà — la ci - té de Pal - las

avec la plus grande admiration

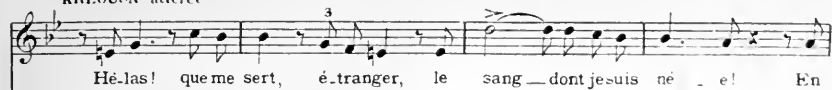
ION O ville il -

dolciss.

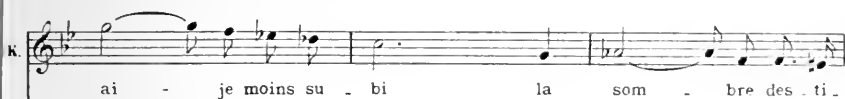
I. — lustre, En - fant — d'un noble pé - re!

dum.

KREOUSA atterrée



Lentement

Al^{ro} animato

IUN avec avidité



I. frein _____ D'un coup _____ de son tri.

I. dent d'ai_rain _____ Dans Ma - krâ _____ qui s'en -

KREUSA éclatant et hors d'elle

Ma - - - krâ!

- tr'ouvre ait en_glou - ti ton pè - re?

Vivement

K. ne par - le pas de cet im - pur re - pai - re.

IÔN

C'est un lieu vé - né -

f *dim.*

1. - rable et d'A-pol - lôn ai - mé

f *fp*

KREÛSA soumise et comme poursuivie par la fatalité

Dans cet an - tre fa - tal que ta bouche a nom -

f *fp*

K. - mé Un cri - me fut com - mis

f *ff*

presque parlé

Prostration absolue immobile -
le regard fixé vers la terre.

K

Sans y lais-ser de tra-ce!

pp

p

p

pp

Quelques suivantes de KREOUSA traversent lentement la scène, allant déposer des offrandes derrière le temple. IÔN, désireux de rester seul avec la Reine et d'en connaître davantage, congédie du geste les

Assez lent

sans traîner

p

crese.

f

Ped ★

femmes de KREOUSA

f

dolciss.

p

p

p molto leg.

crese.

3

First system of musical notation, measures 1-3. The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff (treble clef) begins with a piano (*pp*) dynamic and features a triplet of eighth notes. The second staff (treble clef) also begins with *pp* and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The third staff (bass clef) starts with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Second system of musical notation, measures 4-6. The first staff (treble clef) contains a triplet of eighth notes and a decrescendo (*dim.*) marking. The second staff (treble clef) includes a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic. The third staff (bass clef) features a decrescendo (*dim.*) marking and the instruction *sempre dim.* (always decrescendo).

Third system of musical notation, measures 7-9. The first staff (treble clef) includes a crescendo (*cresc.*) marking. The second staff (treble clef) features a forte (*f*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) marking. The third staff (bass clef) includes a decrescendo (*dim.*) marking and the instruction *Ped* (pedal).

Fourth system of musical notation, measures 10-12. The first staff (treble clef) includes a piano (*p*) dynamic and the instruction *espress* (expressive). The second staff (treble clef) features a piano (*p*) dynamic. The third staff (bass clef) includes a piano (*p*) dynamic and the instruction *espress* (expressive).

Fifth system of musical notation, measures 13-15. The first staff (treble clef) includes a piano (*p*) dynamic and the instruction *espress* (expressive). The second staff (treble clef) features a piano (*p*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) marking. The third staff (bass clef) includes a piano (*p*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) marking. The system concludes with a piano (*pp*) dynamic marking.

IÔN s'approche doucement de KREOUSA

Mais quel est ton é - poux ?

Poco più mosso

p

KREOUSA

toujours immobile, sans daigner regarder

Il se nom - me Xou -

Est-il de noble ra - ce ?

Lento

p

thos, Il sort de Zeus ton.nant Et sur la sainte At -

p

tique, il ré - gne main - te - nant Ayant conquis pour nous l'île aux ver - tes o -

p sans trainer

(solemnely)

li - ves Qu'un o - rageux détroit sé - pa - re de nos ri - ves Il gra -

vit la montagne et nous venons tous deux Consul - ter de Py - thô — l'o -

-ra - cle ha - sar - deux.

l'ON (vivement)

Pour vos enfants sans doute, hon - neur — de l'hy - mè -

Toujours même attitude.

(morose)

Nous n'a - vons point d'en - fants :

(vivement)

-ne - e O femme infor - tu - ne - e... Quoi

KRÉOUSA tourne lente-
ment la tête et fixe le
temple d'Apollôn. (solennellement)

K. *tu n'as point d'enfant !*

Maestoso

A-pol-lôn

Subitement son regard tourné vers le temple tombe sur

K. *lesait bien :*

All.^o poco animato

allegro

le jeune homme qui l'interroge et qu'elle regarde pour la première fois. (avec surprise et

K. *Mais toi,*

cresc. *f*

avec une curiosité croissante)

K. *cher étran-ger, quel pa-ys est le*

f p *p*

K. *ten? Que ta mère est heu - reuse, hé -*

p *poco f. m.g.* *dim.*

Mouvement de la Reine.

K. *-las ! O Dieux !*

ION (mélancolique)

Rei - ne, j'i - gno - re Mes pa - rents, mon pa - ys...

p

K. *(à part) (Elle l'observe de plus en plus)*

Si jeune en.co - re

pp *crusc.*

K. *(vivement)*

Tu n'as jamais connu ta mè - re ?..

f

tôn (triste)

(avec une grande candeur)

Non, ja-mais ! Dans les lan-ges de lin où, dit-

pp *p* *pp*

1. on, je dormais Ce tem - - ple m'a re - çu - - - - - comme un oi -

p

1. -seau sans - - ai - - les Et le Dieu m'a nour-

allarg.
(avec enthousiasme)

poco f

Ped. Ped. Ped.

1. -ri de ses mains immor - tel - - - les ! Il tend ses mains ravies vers le temple.

Poco adagio
religioso

p *p* *cresc.*

KRÉOUSA

(Pathétique, avec une

Animato

Je

f *dim.* *p* *cresc.*

émotion contenue.)

K. sais une au - tre femme , hé - las , qui

f *dim.*

K. pleure aus - si L'en -

p

K. - fant qu'elle a per - du ja -

sempre dim.

animando sempre

K. *-dis* *Je veux i -*

pp *3* *p* *3*

b *7* *z*

K. *-ci, Dans Py - thô,*

crise. *f* *dim.* *3*

b *7* *z* *b* *7* *z* *b* *7* *z*

K. *de-mander pour ei-le... j'ose à*

p *3* *crise.* *3* *p*

b *7* *z* *b* *7* *z* *b* *7* *z*

K. *pei-ne, Par pu-deur, ré-vé - ler...*

l'ON *(avec autorité)* *rit.*

Il faut parler, o Rei - ne

Molto poco mod^{to}

KRÉOUSA

*lourd.**poco f.**f.*

(solemn)

*molto animato*

(avec enthousiasme)



Poco lento

K. *me ! Que pou.*

rinf.

Ped. ★

K. *avons - nous, hé - las, contre un Dieu qui nous ai - me !*

espress.

p

K. *Dans l'an - tre de Ma - krâ cet en -*

Animato

f *crusc.*

K. *- fant vit le jour Et des bras ma - ter -*

(gémissant)

- molto *poco f*

K. *nel* dis - pa - rut sans re - tour. Je ne
l'ON (vivement) Est-il mort ?.

- molto - - - **Molto lento**
K. sais s'il vit. O chère i -
dolciss
pp

(tendant ses mains vers l'ON)
K. - ma - ge Il te ressem - ble - rait...
p

(l'ON l'arrête du geste)
K. Il aurait le même à - ge.
rit
pp
p

SCÈNE V. — IÔN très ému, tout en ne quittant pas KRÉOUSA des yeux s'éloigne d'elle de quelques pas.

Poco più mosso

con espress. *p espress.*

La Reine le contemple avec une admiration croissante.

dim. *pp* *dolciss.* *cresc.*

Quelques suivantes de KRÉOUSA réapparaissent au fond | Une fanfare très lointaine se
de la scène à gauche et semblent consulter l'horizon. | fait entendre.

dim. *poco f*

FEMMES. Quelques voix (du fond de la scène)

Un bruit stri-dent d'airain

la fanfare un peu plus accentuée.

IÔN et surtout KRÉOUSA

ar-ri-ve jus-qu'à nous ; Chè-re Rei-ne,

p *cresc. - - - molto - - -*

ne voient et n'entendent rien de tout ce qui se passe. — Tous deux sont plongés dans une contemplation

voici Xou - - - - - thos ton

ff *dim*

infinie.

noble époux !

p *m.g.* *pp* *dim.* *sempre*

Alti

vient im - pa - tient de l'o - ra - cle in - fail -

Le mou - v! s'anime insensiblement

perendosi *m. d.* *marquez davantage*

li - ble Et le Dieu va parler

poco a poco cresce

— sur le tré pied ter.ri - ble! **All^o molto mod^o**
marziale

poco f *p* *m. d.* *sf*

Ped. ★

commencent à entrer en scène. — Les femmes se dirigent vers leur souveraine.

p *sf* *p* *f*

Ped. ★ Ped. ★

p *sf* *p* *sf*

Ped. ★ Ped. ★

crese. poco a poco *f*

Ped. ★ Ped. ★

marc. *crese.*

Ped. ★ Ped.

Les femmes éplorées
con *espress.*

cresc. molto
p
Ped

entourent KRÉOUSA et semblent la conjurer de reprendre possession d'elle-même avant l'arrivée

p

de son époux.

cresc. *poco a* *poco e* *animando*

f *f*

Trompettes entrant en scène et se tenant
au fond de la scène annonçant le Roi.

En grande hâte, les femmes de

Tromp.
sf *f* *sf*

KRÉOUSA lui jettent le manteau royal sur les épaules.

First system of the musical score. It consists of a piano part (treble and bass staves) and a trumpet part (single staff). The piano part begins with a series of chords and arpeggios, marked with *sf* (sforzando). The trumpet part enters with a melodic line marked *f* (forte). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

SCÈNE VI... XOUTHOS entre en scène avec toute la majesté souveraine, le regard fixé sur le temple d'Apollon.

**Allegro
maestoso**

Second system of the musical score. It features a piano part (treble and bass staves) and a trumpet part (single staff). The piano part starts with a series of chords and arpeggios, marked with *sf* (sforzando). The trumpet part enters with a melodic line marked *f* (forte). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

XOUTHOS

Third system of the musical score. It features a piano part (treble and bass staves) and a trumpet part (single staff). The piano part starts with a series of chords and arpeggios, marked with *sf* (sforzando). The trumpet part enters with a melodic line marked *f* (forte). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

Sa-lut, rocher cé-lè-bre, an-tre mys-té-ri-

Fourth system of the musical score. It features a piano part (treble and bass staves) and a trumpet part (single staff). The piano part starts with a series of chords and arpeggios, marked with *sf* (sforzando). The trumpet part enters with a melodic line marked *f* (forte). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

Ped

Fifth system of the musical score. It features a piano part (treble and bass staves) and a trumpet part (single staff). The piano part starts with a series of chords and arpeggios, marked with *sf* (sforzando). The trumpet part enters with a melodic line marked *f* (forte). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

-eux : O-ra-cle Py-thi-en, cher aux

(solennel)

X. *hom - mes pi - eux ! Sa - lut — ô Lo - xi -*

f *crise.* *mf un peu plus large*

X. *-as ! dans ta hau - te de - meu - re !*

Guerriers levant leurs armes et leur bouclier

Sa - lut ô Lo - xi -

Sa - lut ô Lo - xi -

p *f* *f* *précis*

vers le temple .

-as ! dans ta hau - te de - meu - re

-as ! dans ta hau - te de - meu - re

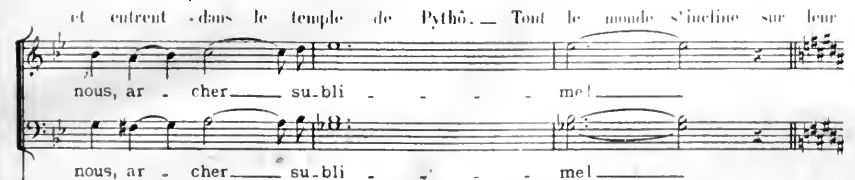
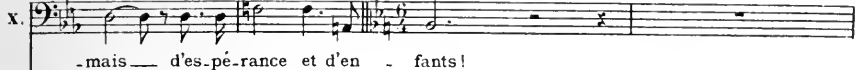
f

XOUTHOS (se rapprochant de KRÉOUSA)

Fem - me ! voi - ci
 le jour et l'heu - re
 Où nous retour - ne - rons, heu -
 - reux et tri - om -
 - phants Ou pri - vés à ja -

meno f
p
f
f
f
rit.
f
rit.
dim.
p
Più lento
A tempo

Les ministres et les sacrificateurs pythiques qui étaient allés



passage. — ION les a précédés et a ouvert les portes. — KRÉOUSA ne l'a pas
quitté des yeux.

Andes espress.

Et des -

Et des - cends sur l'au - gus - - - te

p espress.

- cends sur l'au - gus - - te ci - - me

ci - - me, Et des - - cends

ci - - me, Et des - - cends

Où la myrrhe et l'en -

Où la myrrhe et l'en -

cens par fu - - - ment ton au - -

cens par fu - - - ment ton au - -

Dès que le dernier des sacrificateurs est entré, XOUTHOS se rapproche vivement du temple.

- tel!

- tel!

A tempo all°

f martial *sf* *f* *sf* *f* *dim.*

XOUTHOS à ION, encore en haut des marches

Jeune hom - me, mè-ne-nous à ton Dieu

ff *cresc.*

re - dou - ta - - ble.

f *ff*

IÔN

Que Lo-xi-as t'ex-aue, E-tran-ger vé-né-

1. - ra - - ble, Je ne puis — t'o.bé - ir, il ne m'est point per.

très récité

1. ...mis D'abandonner le seuil dont le soin m'est com-mis. D'autres sont

1. là, veil-lant au-près des saint-es flam-mes; Mais en-tre -

cresc.

tôn quitte les marches, laissant l'entrée libre

à XOUTHOS

seul... le temple est interdit aux femmes

XOUTHOS, prend le rameau de laurier déposé par tôn
sur le seuil du temple et le donne à KRÉOUSA.

Prends ces rameaux — de laurier verdoy.

plus lent

f *dim.*

p

pp

Il gravit quelques marches

ant, Reine, — et demande au Dieu qu'il nous soit bienveillant!

a tempo

puis se retournant:

Puissent les des.ti.

né — es

Accorder des en-fants à nos

esce.

f *pp*

esce.

x. Il monte les derniers degrés, puis
vieil - les an - nés!

s'adressant à ses guerriers qui s'apprêtaient à le suivre:
X. Pour vous — mes com - pa -

X. - gnons, guer - riers — de la Hel - las. —

X. Res - - tez — et sup - pli - ez Ar - témis et Pal -
Entres

Il entre dans le temple dont les portes se referment lourdement

X.

— las!

f *dim.*

p *pp*

SCÈNE VII. Quelques femmes et ION brûlent des parfums sur un petit trépied que l'on place devant le temple; les autres suivantes sont derrière la Reine. — Les guerriers occupent tout le fond de la scène.

KRÉOUSA à genoux le laurier dans les mains adresse son invocation au Dieu.

avec un sentiment profond

très doux

A - pol - lôn! A - pol - lôn! — ne l'as - tu pas ai - mè - e Cet - te

K.

rit.

vier - ge trem - blante en - tre tes bras di - vins, Qui.

p

K. *me - re sans en - fants, et d'en - nuis con - su - mé - e, Gè -*

p

K. *- mit, gè - mit en proie aux noirs cha - grins?*

espress. sf dim. p poco f

K. *A - pol - lôn!*

lentement p dolce

dim. Ped ★

K. *A - pol - lôn! O Lu -*

poco accel. Ped ★ *Ped*

K. *- mie - - rel - - O Pro - phète!*

f *dim.* *rit.*

Ped ★

K. *Sa prière devient tout intime; la*
Rends - lui ce fils

très lent *p*

Ped

K. *voix de plus en plus douce et caressante comme si son Dieu*
Rends - lui ce fils con - çu dans un

p *ten.*

Ped ★

K. *était à ses côtés et qu'elle lui rappelât le mystère de leur amour...*
rêve en - chan - tèle!

pp *dim.* *ten.* *pp* *dim.* *p* *dim.*

Ped ★ Ped ★ Ped ★

Elle termine cette strophe en pleine extase.

K.

Dont — tes cè-les-tes yeux — do-raient la blan-de

pp *s f* *una corda* *Ped.* ★

K.

tè - - - te, Re-flet — charmant —

p *più sempre*

K.

de — ta beau-té.

pp *p marc.*

 Subitement rappelée à la réalité elle retombe en une prostration complète

K.

Elle retombe à genoux Ou du moins si la mort, —

p *espress.*

 Un peu plus animé

K. dans la pâ - le prai - ri - e, A couché cet en -
 animez peu à peu

les bras ouverts et tendus
 vers le temple.

fant sur les fu - nè - bres fleurs.

rinf.
ff *sf* *sf*

K. Par - - le, Parle, _____
 a tempo

ff *sf* *sf*

Ped *suivre* *

K. a - fin que sa mère. à rette
 lent

sf *dim.* *dolce* *more.*

sans trainer (entrecoûpé)

K. om - - bre ché - ri - - e E - lève — une humble

marc. Ped ★

K. tom - be et la bai - gne de pleurs, —

sf. sf. ff accel. marc. dim.

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

K. Sur — le doux

très calme pp

K. sol — de — la pa - tri - - - e!

rit. a tempo pp p f

Elle se traîne à genoux.

K. 

Par - le! Par - le!

se traînant et suppliant de plus en plus.

K. 

Par - - - - - le!

Silence solennel.

K. 

cresc.

LA PYTHONISSE (dans l'intérieur du temple)

KRÉOUSA toujours à



Emotion générale.

Sors... ce - lui que tes

poco mf

Tam-tam 

genoux et affaissée cherche à entendre l'oracle de la PYTHONISSE que l'on n'entend que très faiblement et très vaguement malgré le mystérieux silence.

la
p.

yeux.... auront vu le pre-mier sera ton

la
p.

filis!

Molto moderato

filis!

Molto moderato

Au milieu de l'immobilité générale IÔN, seul, se dirige lentement et solennel-

(Piano accompaniment continues with eighth-note patterns and sustained chords)

lement vers le temple; il gravit peu à peu les marches tout en

(Piano accompaniment continues with eighth-note patterns and sustained chords)

observant la scène

en accélé. peu à peu

pp
trem.

poco
cresc.

sf
animé

des marches, il pousse des deux mains les portes qui s'ouvrent devant lui.

sf
ff

XOUTHOS paraît subitement et se dresse à deux pas devant TOU.

sf
mon fils! mon cher

SCÈNE VIII. KRÉOUSA et ses femmes se relèvent et reculent précipitamment à droite de la scène.

X

fils!

All^o vivo

IÔN descend rapidement quelques marches.

ff *ff cresc.*

XOUTHOS, toujours du haut des marches, et les bras tendus vers IÔN:

X

Lo - xi - as a par - lé,

IÔN continue à descendre

ff *p* *ff* *p cresc.*

X

Viens dans mes bras. en - fant, si long.

ff *p* *ff* *p marcato*

IÔN

E - tran - ger, que dis -

temps ap - pe - lé! Que je

I. tu ?

X. bri - se tes mains et ton

I. ta pa - role est peu sa -

X. jeu - ne vi - sa -

I. - ge. Les dieux ont-ils troublé tes yeux, ta rai - son ?

X. NOUTHOS descend à son tour.

- ge !

KHEOUSA

SON FILS ?

SON FILS ?

MON FILS !

à XOUTHOS

TON FILS ?

2^{es} entre eux 1^{er}s

Quoi ! Ce jeune homme est son fils ? Que dit-il ? Ton fils ?

p *f* *ff*

SON FILS ?

à XOUTHOS

TON FILS ?

à ION

Que dit-il ? son fils ?

à ION

Quoi ! ce jeune homme est son fils ? Que dit-il ? son fils ?

à ION

SON FILS ?

p *f* *ff*

I.  Qui te là ré-vé-lé? Par le
avec une conviction religieuse absolue.
X.  C'est la voix

F.  toi?
G.  toi?
G.  toi?

Vivement

f f cresc. f Ped

X.  sain - te Du Dieu qui ta nour.

Ped Ped Ped *

X.  - ri dans cette au - guste en - cein - te!


Très lent

X. 

KREUSA hors d'elle.

Grands ————— Dieux!

X. se ra ton fils.

A tempo All^o vivo

The musical score for 'A tempo All' vivo' is written for piano. It begins with a treble clef and a bass clef. The treble staff has a whole note G4, followed by a whole rest, then a half note G4, and a half note F#4. The bass staff has a whole rest, followed by a half note G3, and a half note F#3. The tempo marking 'A tempo All' vivo' is written above the treble staff. The score continues with a series of eighth and sixteenth notes in both staves, creating a lively melody.

K. 
A combien de dou - leurs m'a - vez - vous con - dam -

K. *né - e O mes lar - - - - - tON Et ma mè - re, sais - tu*

K. mes pleu - rez - le

I. quelle est ma mè - re?

XOUTHOS

Non, L'o - ra - cle de Py -

K. jour - où je suis né - e!

X. - thô ne m'a point dit son nom...

Vivement

IÔN vivement

Es - tu ma mere, ô Rei - ne, ô

molto

p doler

cresc.

plus vivement, avec une impatience croissante.

I. fil - le d'E - rekh - thée? Es - tu ma

Vivement

cresc.

molto

1. *p dolce*

mère, ô Rei - ne, ô fil - le d'E - rek.

1. *rit. molto*

- thé - - e?

f cresc. molto fp

KREOUSA morne, regardant ION avec amertume.

Très lent

De l'a-mour d'un fils je suis dés-hé-ri-

fp p

K. *fp*

- té - e; Nous n'a-vons ja - mais eu d'en - fants.

fp

K. Tu ne m'es rien!

XOUTHOS tout entier à la joie

sp *dim.* **Animé** Par A - pol -

X. - lôn et Zeus ——— Ou - ra - ni - en, Voi -

lôn hors de lui

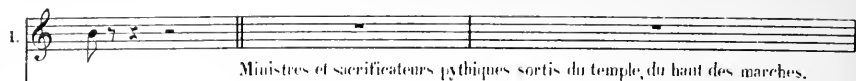
Qui

X. - ci mon fils l'hé - ri - tier de magloi - re!

ff *cresc. molto*

I. suis-je, — ô Lo - xi - as, et que me faut - il croi - re?

ff



Ministres et sacrificateurs pythiques sortis du temple, du haut des marches,



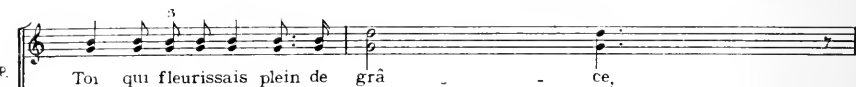
avec solennité

A l'om-bre de ces murs sa-crés,

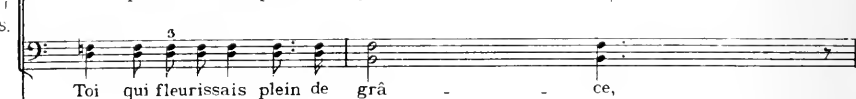


A l'om-bre de ces murs sa-crés,

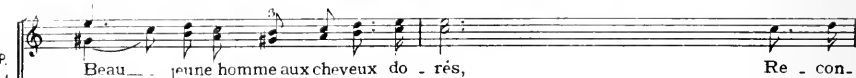
All^o molto maestoso



Toi qui fleurissais plein de grâ - ce,

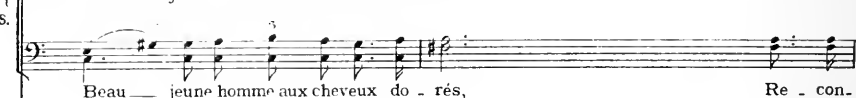


Toi qui fleurissais plein de grâ - ce,



Beau — jeune homme aux cheveux do - rés,

Re - con-



Beau — jeune homme aux cheveux do - rés,

Re - con-



KREOUSA

pathétique .

Quels

P.
et
S.

- nais ton père et ta ra

- nais ton père et ta ra

Ped. $\frac{1}{2}$

★

K.

maux

à l'ôn avec bonté

- ga

lent

XOUTHOS

Sache

o b e ir

au

K.

ma

de tres

52

X.

Dieu _____ que tu ré- ve- _ _ _ _ rest

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

K. Quels mal - heurs _____

X. _____

Un jour nou - veau

K. sont pa - reils aux miens ?

X. _____

l'ON _____ Ah! lais - se -

luit _____ sur ton ho - ri - zon

SUIVANTES

Ré -

dim. *p*

I. moi plu - tôt *CRUSE.* jou - ir obs - cu - ré -

X. _____

A - près les jeux viennent les temps sé - vè - res,

S. pri - me ton cœur _____ et re -

f *dim.*

I. *f* — ment — Des hum — bles biens goû —

X. Le fruit mû-rit a-près la flo-rai-son

S. tiens — tes lar — mes O

f *dim.*

KREOUSA avec désespoir

f Quels — maux é — ga — lent ma dé —

I. — tés sans trouble et sans — tour —

X. Sache o-bé — ir au Dieu que tu re —

S. ché — re maitres — se

f *dim.* *f*

K. - tres - se

I. - ments !

X. - vè - res

marziale

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing,

Le sceptre au poing,

Più animato *marziale*

G. tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tem pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

6. fou - les in - cli - nè - es

fou - les in - cli - nè - es

fou - les in - cli - nè - es

fou - les in - cli - nè - es

6. aux

Où sur ton char ——— aux

Où sur ton char ——— aux

aux

lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef cou.ra.geux de

lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef cou.ra.

lourds moyeux d'ai - rain _____

lourds moyeux d'ai - rain _____

cresc. molto

la ci.té guerriè - re, Tu _____ pous - se -

- geux de la ci.té guer - riè - re, Tu _____ pous - se -

Tu _____ pous - se - ras à tra

Chef cou.ra.geux Tu _____ pous - se - ras à tra -

ras à tra - vers la car - riè - re, Ton
 ras à tra - vers la car - riè - re, Ton
 vers la car - riè - re, Ton
 vers la car - riè - re, Ton

iON

en pleine vision surnaturelle et comme inspiré

Je
 noir qua - drige im - pa - tient du frein
 noir qua - drige im - pa - tient du frein
 noir qua - drige im - pa - tient du frein
 noir qua - drige im - pa - tient du frein

1. n'ai ——— ja-mais ver-sé, fi - dèle ——— aux sain-tes

p *f* *Ped.* ★

1. ré - gles, Que le sang ——— des corbeaux vo-ra - ces —

dim. *p*

1. ——— et des ai - - gles;

dim. *p*

1. Et l'é - pé - e et la

f

lan - ce et les coups fu - ri - eux of - fen - se - raient ces

crece. *sf* *p*

rit. Etonnement général; tous se regardent entre eux.
 mains — que je ten - dais — aux dieux!

rit. *pp* *p* même mou - v!

poco marcato

XOUTHOS, (avec bonté)

Viens — tu se - ras, en - fant, — ce que nous

p

som - mes sous l'or du casque —

marcato

x — et sous le bou - cli - er

p *mare.*

x Tu ver - ras — le no - ble sang des hom - mes

x Et sur ton front — croi - tra —

f *sf*

x — le vert laurier.

Poco adagio
pp

p *espr. molto*

l'ON, de plus en plus perdu dans sa contemplation idéale

Il germe i-ci plus beau, — ver.doyant dans l'au.

p *dolciss.*

- ro - - - re Aus-si doux qu'u-ne l'y - - re, il

chante au vent sono - - re Et la mu.se di.vi - - ne

a - vec ses bel.les mains —

Ne — le po — se ja-mais —

p

sur des fronts — in-hu-mains —

sempre dim.

espress.

All^o molto animato

p *cresc.* *poco* *a* *poco*

p *trem.*

8

1^{er} Tén. Leur insistance devient plus grande

2^{ds} Tén.

1^{es} Basses

2^{es} Basses

GUERRIERS

No - tre Pal-las, ———— tou-jours victori.

No - tre Pal-las, ———— tou-jours victori.

f

De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,

- eu - - - se, De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se.

- eu - - - se, De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,

De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,

sf *ff* *f*

Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.

Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.

Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants

Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.

f *sf* *sf* *sf*

GUERRIERS

Tén.
Et tu verras pas -

Basses
Et tu verras pas-ser dans la tempê - te

f *sempre cresc.*

Se rapprochant mystérieusement d'IÒN

- ser dans la tempê - te
Se rapprochant mystérieusement d'IÒN

Gor - gô, le monstre im - mor -

SACRIFICATEURS

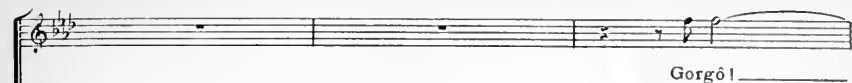
Tén.
Gor - gô

Basses
Gor - gô

Gor -

- tell

f



veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

ff *crise.*

- ti - - les san-glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

- ti - - les san-glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

ff *sf*

ff

Gor - - - - - gô! Gor - - - - -

ff

- glants! - - - - - Gor - - - - -

ff

Gor - - - - - gô! Gor - - - - -

ff

- glants! - - - - - Gor - - - - -

ff

ff

ff

lòx

Ah! - - - - -

- gô! Ah! - - - - -

- gô! Ah! - - - - -

- gô! Ah! - - - - - ah! ah!

- gô! Ah! - - - - - ah! ah!

fff

fff

fff

Comme s'il avait la vision de toute son existence passée

1. *Molto lento*

dolciss. *pp*

la myrrhe — et l'en-

Dans une extase pleine d'admiration KRÉOUSA ne quitte plus ION des yeux

1. - cens — Vers — les clai — res nu — é — —

1. - es — Les ro — — — ses par-fu-

pp *p* *pp*

Ped.

1. - mant les tres — — — ses dé-nou-é — — — es...

1. Les son — — — ges — doux — char-

p *cresc.* *dim.*

Ped. *Ped.*

1. *meur de mon lé-ger som-meil*

pp *Ped.* ★ *pp* *Ped.*

1. *Et le chant des oi-*

pp *p* *p*

1. *-seaux*

pp *p*

1. *dans le matin ver-*

pp *p*

meil!

XOUTHOS et les SACRIFICATEURS PYTHIQUES

Au destin sacré qui t'en-trai - - - ne En.

Lent et majestueux

ppp

p

espress.

- fant. tu ré-sis - tes en vain, Ne

sens - - - tu pas le sang di-vin De tes a -

cresc.

f

sf

dim.

f

ieux gon-fler ta vei - - - ne?

Tⁿ. Poco a poco più animando

SACRIFICATEURS

Prends — le

GUERRIERS

Lais — se là — ton arc in — no — cent, —

Lais — se là — ton arc in — no — cent, — Prends — le

Poco a poco più animando

Mets — le

scep — — — tre res — plen — dis — sant, — Mets — le

Mets — le

scep — — — tre res — plen — dis — sant, — Mets — le

glaive hors de la gai - ne! —

glaive hors de la gai - ne! —

glaive hors de la gai - ne! —

f *ff solennel*

XOUTHOS (solennel)

allarg.

Sur ton front que la vie en fleur parfume encor, —

f

X. — Reçois — cette couronne au tri - ple cer - cle d'or

en animant un peu

p *f*

IÔN revenant à la réalité

Il est donc vrai je suis ton fils moi... sans pa.

rit.

trie et sans nom... O mon père!

Mouvement de KRÉOUSA.—Le nom de Père donné à XOUTHOS la rappelle à sa douleur.

IÔN s'approche respectueusement de XOUTHOS, et reste incliné devant lui.

Le Roi le couronne et le serre dans ses bras.—Les Guerriers les entourent étendant et élevant au dessus d'eux leurs lances et leurs boucliers.

Les Prêtres, du haut des marches, bénissent en étendant les mains.

A tempo

KRÉOUSA, dans un abattement profond

Et moi, je suis tra-hi-e! Xou.

avec désespoir

thos ——— avait un fils ——— et j'ai perdu — le

dim.

en s'éloignant

mien! Tri - -

p *cresc* *molto*

mf

om - phe, O Dieu cruel Il ne me res - - te

f *dim.* *p*

Elle sort lentement à reculons, regardant le temple... ses femmes l'entourent et la suivent.
Elle disparaît par le petit chemin à travers les rochers.

rien!

dim.

Lent

poco dim.

First system of the musical score. The piano part (left) has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The bass part (right) has a bass clef and a key signature of two sharps. The tempo is marked 'Lent' and the dynamics include 'sf' (sforzando) and 'pp' (pianissimo). The music is in 4/4 time.

Les guerriers relèvent leurs lances et leurs boucliers et l'on se livre tout à la joie.

All^o mod^{lo}

Second system of the musical score. The piano part (left) has a treble clef and a key signature of two sharps. The bass part (right) has a bass clef and a key signature of two sharps. The tempo is marked 'All^o mod^{lo}'. The dynamics include 'f' (forte) and 'sf' (sforzando). The music is in 4/4 time.

XOUTHOS

Hâtons-nous, compa-gnons, _____ fleurs de la sainte At-

Third system of the musical score. The piano part (left) has a treble clef and a key signature of two sharps. The bass part (right) has a bass clef and a key signature of two sharps. The dynamics include 'sf' (sforzando). The music is in 4/4 time.

Fourth system of the musical score. The piano part (left) has a treble clef and a key signature of two sharps. The bass part (right) has a bass clef and a key signature of two sharps. The dynamics include 'f' (forte), 'sf' (sforzando), and 'ff' (fortissimo). The music is in 4/4 time.

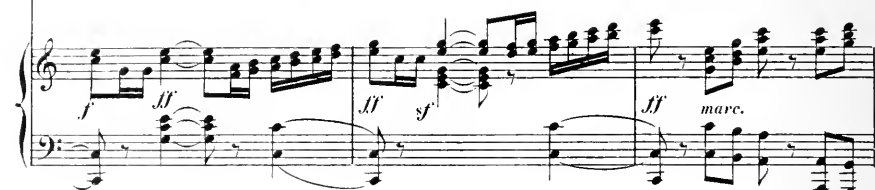
-ti- que, Cou-ron-nés de lauriers et de myr-thes joyeux _____



Ténors

Basses

Por -



XOUTHOS

Toi,

res - te

- riers et de myr - thes joy - eux!

- riers et de myr - thes joy - eux!

*f**poco f*

cher

en - fant,

que me gardaient les dieux,

En ce

jour, le meilleur de ma vie é-phé-mè - re. Ap - pel - le tout ce

peuple

au fes - tin

so - len - nel.

GUERRIERS

PRÊTRES SACRIFICATEURS

Qu'ils vien - nent tous, la tem - pe cein - te de myrthe et de

Qu'ils vien - nent

C'est as - sez, re - ga -

En - fant, suis - nous, ban -

lys ra - di - eux, Et que la

tous, la tem - pe cein -

- gnons nos ten - tes, Et que nos clameurs é - cla -

- nis l'in - qui - é - tude a - mè - re

joie — é — cla — — — — —
 — — — — — te Et que la joie — é — — — — —

— tan — tes Ap — pel — lent au fes — tin joy — eux — — — — — le
 et — — — — — sa — lue en par — tant le

8
ff *ff* *sempre f*

— — — — — te aux yeux!
 — cla — — — — — te aux yeux!

peu — ple de Py — tho la sain — — — — —
 fa — ti — di — que au — tel! *ff* E — — — — — â!

Violons

8
cresc. molto *ff*

Musical score for voice and piano, page 134. The score consists of six systems of staves. The first system shows a vocal line with lyrics "E - - â!" and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with "te!" and "E -". The third system features a piano solo with a "Ped" (pedal) marking. The fourth system shows the vocal line with "E - - â!" and the piano accompaniment. The fifth system continues the vocal line with "â!" and the piano accompaniment. The sixth system shows the vocal line with "â!" and the piano accompaniment.

E - -
 E - -
 E - â! - - - - - E - -
 E - â! - - - - - E - -
 Ped
 - â! - - - - - *fff* E - -
 - â! - - - - - *fff* E - -
 - â! - - - - - *fff* E - -
 - â! - - - - - *fff* E - -
cresc molto
f

à!
à!
à!
à!

ff
ff Ped

RIDEAU

allarg.
mare.
ff

Fin du 1^{er} Acte

ACTE II

APOLLÔN

Lent solennel

PIANO

f

Ped

p

pp

dimin

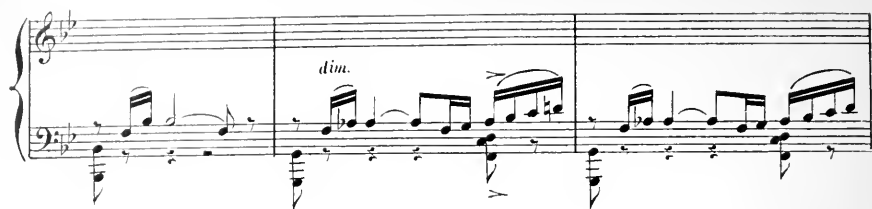
Ped

★

All^o marziale

p

f



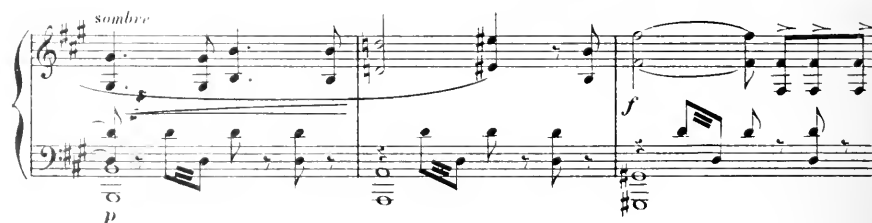
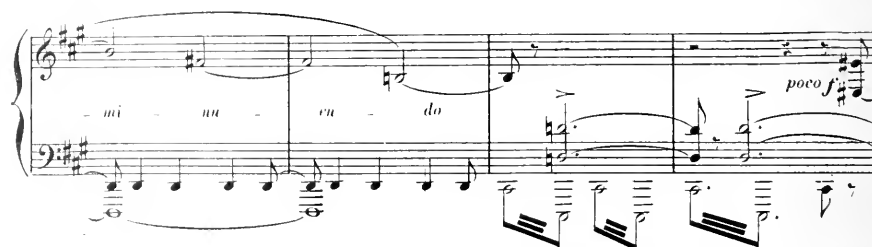
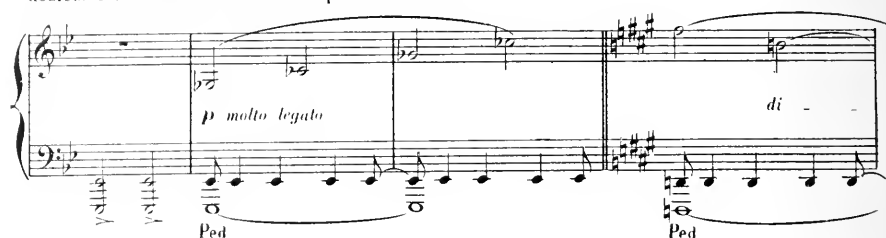
Lent et calme



pp

SCÈNE I

Le rideau se lève lentement _ Bois et rochers à droite et à gauche _ Une grande tente fermée occupe tout le fond de la scène _ Le jour baisse _ Au lever du rideau, KRÉOUSA abîmée dans une profonde douleur est assise sur un banc de pierre à droite.



Allegro

dim *p* *cresc.*

A la vue de la Reine LE VIEILLARD s'arrête respectueusement au fond de la scène.

Lentement

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.g.* *sf*

Sinistres pensées de KRÉOUSA.

p *f*

p

KREOUSA

O vieillard serviteur de l'antique maison de mes pères Les

p

K. *Dieux ont troublé ma rai - son Et d'un â - pre cha -*

p

K. *- grin mon âme est tourmen - té - e!*

rit.

p

rit.

Poco più mosso

p

K. *Viens.... ap - pro - che.... Entends - moi.*

f

sf

K. *sage a - mi d'E - reckh - té - e je n'ai*

p

animato

f

cresc

K. plus d'es - pé - ran - ce et les Dieux ont ren-

f p *sf*

6

K. rit. *dim.* Lento *p* ironique

- du Au pé - re clandes - tin un fils... long - temps per-

p dolce

K. - du,

LE VIEILLARD

Certes, dans A - thé.

a tempo giusto

p *sf* *p*

LE V. - nâ la rumeur est ve - nu - e Qu'un beau jeune hom - me né d'une mère incon-

p *p* *p*

1.
V.

- nu - e, Fut nour-ri par le dieu du temple py-thien, —
dolceiss.

KREOUSA

f *vivement* rit. Vieillard, — mais non le mien!

Qu'il est fils de Xouthos ... Cet - te

cresc. *ff* *poco più mosso* *p dim.* *dolceiss.* *p*

joie, — ô ma fille. hé - las, te fut ra - vi - e Devoir ainsi re -

- naitre et refleurir ta vi - e — Nous savons tes dou -

a tempo *vall.* *p*

Allo animato

Le
v.

leurs.... tu n'as pas eu d'enfant!

Allo animato

f

f

KRÉOUSA

Je te le dis, la honte en vain me le de.

p

K.

fend....

cresc. molto

f

pp suivez

rit. ad lib.

O cruel souvenir d'une ivresse éphé.

pp

K. 

musical score for the vocal part of the song "Par le cri-me d'un". The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo/mood is marked "molto animato". The lyrics "Par le cri-me d'un" are written below the staff. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of "ff" (fortissimo) appearing towards the end of the phrase. The score is labeled "risoluto" at the top right.

K. *solennel*
Dieu ——— dès longtemps je suis mè - re!
LE VIEILLARD

Le
V.

fil - - - le d'E-reckh - té - - e

f *sf* *f* *f* *sf* *sf*

le V.

O Rei - ne, que dis - tu?

sempre f

sf p

Non! ton cœur — a gar.

cresc.

ff p

express.

KRÉOUSA

exaspérée

Tais - toi —

- de — l'in - fail - li - ble ver - tu.

p

p

mf

très entrecoupé

Mais, où ce fils a-t-il

p

cresc.

molto

vu... la lu-mière? Quel est ce dieu fa-tal —

— et sourd à ta pri-ère? —

KRÉOUSA comme perdue dans un rêve — immobile —

LE VIEILLARD

Par — — — le

et bien — — — que cru —

1^{re}
V.
- el, O Rei - - - ne, pour tous

cresc.

1^{re}
V.
deux - - - - - Con - - - - -

1^{re}
V.
- fie - - - - - à mon a - mour - - - - - ce se - cret - - - - -

ff *sempre ff* *dim.*

trém.

1^{re}
V.
- - - - - dou - lou - reux ! - - - - -

p *rit.*

Moderato $\text{♩} = \text{♩}$ KRÉOUSA comme en extase; évoquant ses souvenirs les plus lointains.

p *espress.* *dolciss.*

Ped. ★ Ped. ★

dim. *rall.* *p* *più mosso* *espress.*

Ped. ★ Ped.

KRÉOUSA *p* *dolciss.*

De ces cein -

p

K. - tu - - res long - temps clo - - ses L'au -

K. - be fai-sait pleu - voir ses ro - - ses

rit.

K. Au ciel é - tin - ce - lant et

pp

rit.

Ped. Ped. Ped.

1^o tempo

K. frais

dolce p

crève.

Ped. Ped.

K. Le vent chan - tait sur la col.

dim.

Ped. Ped.

più mosso

K. - li - ne!

p

K. Les lys que la ro - sée in - cli - ne

K. Par - fumaient d'une o-deur di -

K. - vi - ne L'air lé -

K. rit. tempo 1^o
- ger que je res-pi-rai!

dolce

crise.

Ped

dim.

p

più mosso

KRÉOUSA

J'al-lais, fou-lant les

her - - bes dou - - ces, E - veil-lant l'oi -

Ped

- seau dans les mous - - ses

Ped

A - vec mes ri - res in - - gè -

p rit.

a tempo *poco a poco animando*

- nus | J'en - tre - la -

K.  - çais en ban - de - let - - te L'hy - a -

K.  - cinthe et la vi - o - let - - te.

K.  Dans l'eau vi - ve qui les re - flè - - te,

p
Ped

K.  Je bai - gnais mes pieds blancs et nus

ff trem.

Allegro  *marc.* Ped.

Piano introduction with complex arpeggiated figures in the right hand and a more melodic line in the left hand.

KRÉOUSA solennel

Et tu vins, Roi des Pié-

Musical score for Kréousa's entrance, featuring a vocal line and piano accompaniment.

K. - ri - - - des,

Musical score for the vocal part of the first system, showing a vocal line and piano accompaniment.

K. Ceint du fa-ti-di-que lau-

Musical score for the vocal part of the second system, showing a vocal line and piano accompaniment.

K. - rier.

ff

tr. m.

Musical score for the vocal part of the third system, showing a vocal line and piano accompaniment with a forte dynamic and a trill marking.

All^o vivo

accél.

KRÉOUSA dans une exaltation de plus en plus grande

Pa-reil ——— au chasseur meurtri.

K.

K.

a.

K.

p *f marc.*

Ped

A - - - pol.lôn

K.

ra.visseur im - pur Tu m'emportas

ff

K.

dans l'antre obscur Sus-pen-due à tes mains

K.

splen - di - - - des!

ff

Violente lutte intérieure de KRÉOUSA au moment de
livrer son secret

presto

KRÉOUSA *vivement*
Et c'est

LE VIEILLARD
O dou - leur!

sempre f

K. la dans ce fu - nes - te

suivez

K. lieu Que j'en - fan - tai ce

suivez

rit. molto

K. fils né de l'a-mour d'un dieu!

a tempo

rit.

molto lento

p *Ped*

pp KRÉOUSA toute entière au souvenir de son enfant

KRÉOUSA

Il souriait nais-sant à per-ne

K. Qu'il é-tait beau

espress.

p *Ped*

Ped

Ped

K. joy-eux! La splendeur pa-ter-nelle e-cla-

p

fieriement

pp *espress.*

Ped

molto lento

K. *-tait dans ses yeux! Et j'oubliais ma*

dim. p

K. *pp dolciss. e molto espress.*

hon - te en baisant son vi - sa - - - ge!

sempre dim. p ppp molto espress.

KRÉOUSA au comble du ravissement; comme si elle revoyait son enfant

rit. dim.

KRÉOUSA revenant subitement à la réalité
encore plus lent

Mais une nuit... dans la grot - te sau - va - ge.. il me fut enle-

K. *Parlé rit. avec une douleur profonde*

- vé Par les bêtes des bois sans dou - te, Et je l'ai

dim.

Lentement, elle lève son

vu pour la dernière fois!

solennel

pp

p

regard vers le ciel

Molto moderato

p

LE VIEILLARD

se rapprochant humblement de KRÉOUSA

Par l'immortel et l'homme à la fois ou-tra-
Le regard de la Reine retombe.. Elle semble anéantie, indif-
férente à tout ce que dit le vieillard.

vivement

le V. -gé-e, Rei-ne, rassu-re-toi car tu se-ras ven-

S'animant peu à peu

le V. -gé-e — *All^o risoluto marc.* L'âge a cour-bé ma

V. *tête et rom - pu ma vi - gueur, — Mais*

V. *la nei - ge des ans n'a point gla - cé mon*

a tempo aff. *indigné*
V. *cœur! Quoi! je ver-*

V. *-rais — d'une â-me lâche et vi - le*

1^{re} V.
Cet é - - tran - ger siégeant spectre en main, dans ta

1^{re} V.
vil - le, In - sul - ter — à ton fils — qui n'a point — de tombeau Et mé -

Piu tranquillo

1^{re} V.
- ler à ta race an - tique — un sang nou -

Comme s'il allait se venger du Dieu (résolument)

1^{re} V.
- veau ? J'irai — dans cette tente

A tempo allegro

1^{re}
V.
— où le festin s'apprê - te Et là, d'u-ne main

f

m. d.

Il tire une hache
de sa ceinture.

1^{re}
V.
sûre — et dévouant ma tê - te J'abattrai....

f

m. d.

KRÉOUSA La Reine l'arrête du geste. (morne, quasiparlé.)

accél. *Lent* *Vois*

cresc. molto *ff* *ppp*

Ped.

K l'an-neau que Pallas a donné à mon il-lustre aieul,

K. 

Le sang empoi-son.né d'un monstre est con.te-nu dans cet

p

K. 

or... Qu'il s'en mêle u-ne goutte

pp

K. 

au vin pur dont la coupe é-tin-cel-le, Qu'elle ef-

p

K. 

fieu-re sa lèvre et l'éclair dans les cieux est moins prompt

f

K. 

Que la mort qui ferme-ra ses yeux

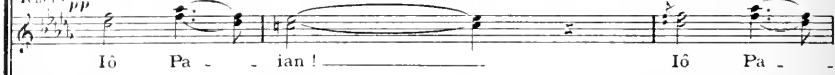
ppp

KRÉFUS A reste inerte, immobile
sans rien voir, ni rien entendre

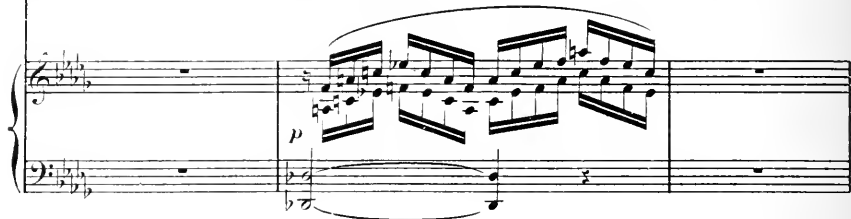
Chant, dans l'intérieur de la tente, célébrant le jeune homme retrouvé.

1^{re} Sop. **Même mouv!**2^{de} Sop.

Ténors

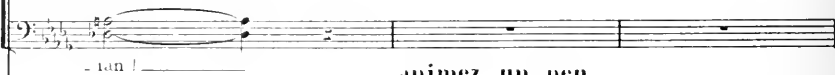
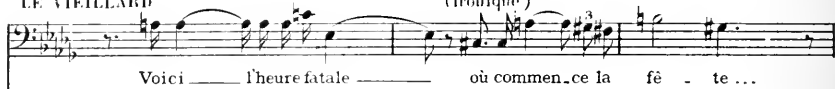


Basses



LE VIEILLARD

(ironique)



animez un peu



(vivement)

KRÉOUSA en proie à une violente
lutte intérieure court vers le fond
de la scène les mains levées.

Don - ne .

lô Pa - ian Io Pa - ian !

lô Pa - ian Io Pa - ian !

lô Pa - ian Io Pa - ian !

lô Pa - ian Io Pa - ian !

Molto animato $\text{♩} = \text{♩}$

con fuoco

LE VIEILLARD, immobile, la suit des yeux.

muve.

crese. molto

Puis, semblant prendre

ff *f*

une résolution subite, elle revient vivement auprès du VIEILLARD

ff

Elle détache lentement l'anneau de son bras .

Elle lève les yeux sur
le VIEILLARD et**Lento**

pp

d'un mouvement rapide elle
lui remet le poison .Sa main reste tendue, les yeux fixés sur le
VIEILLARD jusqu'à sa complète disparition .**LE VIEILLARD** (humblement soumis, incliné vers la Reine)

sf

Ta vo-lon-té, ma fil-le, se-ra fai-te...

LE VIEILLARD se retire à pas lents, toujours regardant la Reine .

p

di - mi - nu - en - do

SCÈNE II. - De légers et sombres nuages emplissent peu à peu la scène .**KRÉOUSA**

Lentement

ppp

molto legato

ppp

Il va tomber —

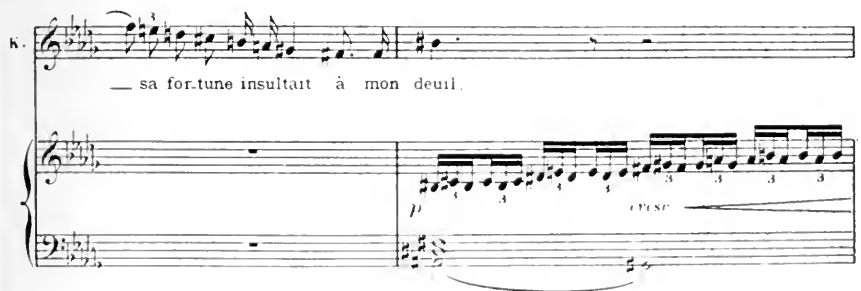
espress.

K. 
 — tou - ché — dans — son fragile or -

K. 
 - gueil. Aussi bien -

sempre tog.

p

K. 
 — sa fortune insultait à mon deuil.

p

crusc



(vivement) *rit.*

K. Par les Dieux la vengeance est certes lé - gi - ti - me .

f *rit.*

Toute entière au souvenir et à l'amour de son enfant .

dolciss.

K. O mon en - fant re - çois cet - te jeu - ne vic -

Lento e molto espress.

pp

- ti - me Di - gne de toi, sans dou - te, *dim.*

dolciss.

p *pp*

In - no - cen - - - te qu'elle est !

p *pp*

suivez

(solennel) *rit.* *ad lib.*

Allegro

Et qu'un Dieu — me foudroie en.

f *vivement* *sf* **suivez**

rit. **A tempo**

- sui - te s'il — lui — plait !

f *tr. m.* *f marc.*

La Reine se livre tout entière à la joie de la vengeance.

ff **Ped**

dim **Ped** **Ped** **Ped**

La scène s'obscurcit continuellement jusqu'à la fin.

p *plaintif* *mg.*

Ped **Ped** **Ped**

KREÛUSA

Pourtant...

ce meurtre

*m.g.**m.d. p*

Ped

*

est lâche

et mon cœur en mur-

*poco rit.**p*

- mu - re.

*Al tempo**p*

(avec effroi)

K. Il mettra sur mon nom u - ne lon - gue souil -

f *mf* *m.g.* *m.g.*

K. -lu - rel Cet é -

Animando **Meno mosso**

p *f* *calme* *p molto legato* *Ped*

K. -phè - be si beau dans sa jeu-nesse en fleur A -

Ped *Ped* *Ped*

K. -t-il causé ma hon - te et vou - lu ma dou - leur ?

p *dim* *Ped* *Ped*

K. Et dès que je l'ai vu sur les marches sacrées — Du

espress. molto
pp

Ped. Ped.

K. tem - - ple cou - ron - né de ses

m.g.

K. bou - - cles do - rées L'arc en main sou - ri -

espress. molto

K. -ant dans la lu - mière et tel

più animato
cresc. molto *m.g. 3* *f* *marc.*

Ped.

K. *Que m'ap- parut l'é- cla- tant Im- mor-*

legg.

K. *- tel*
sempre più animato
Un

espress.

p

K. *in- vin- cible at- trait ne m'a- t-il point charmé - e ?*

K. *Mon fils ! j'ai*

Poco più mod^{to}

f

ff

ff

ff

K. *cru re-voir ta té - te bien - ai.*

L'émotion de la Reine est arrivée à son comble; la scène est toute assombrie.

K. *- mé - e!*
dim. e rit.

Animato
(alla breve)

rall.

K. *Ah! — que n'est-il ce fils —*

A tempo

p *suivez*

K. *doux et cher à mes yeux.*

A tempo

p *suivez*

Moderato

(hors d'elle -épouvanée)

Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

Iô Pa - iân !

f cresc. molto

(avec effroi)

Le sang

pro - di - gi - eux de Gor -

poco allarg.

ff *dim.*

-gô Va gla -

A tempo

p *espress. molto*

-cer sa jeune â - - me tra -

cr. sc.

Elle cherche le vieillard

K. *hi - - - e*

f

K. Vieil.lard! Vieil.lard!

(cri désespéré)

K. Ah! _____

f

K. trop vite o-bé - i - e! En.fant! crains de tou -

p *espress.* *espress.*

K. *cher à l'hor-ri - ble li - queur. Cou -*

cresc. molto

K. *- rons! Cou - rons! -*

sf

Des nuées très épaisses envahissent la scène

K. *Mes yeux s'obs-cur -*

p cresc. molto

K. *- cis - sent!*

ff

K. *mon cœur s'é - teint*

8- *p cresc. molto*

3

Elle cherche à se frayer un chemin à travers l'obscurité qui l'aveugle

cresc. molto

f p

KRÉOUSA

Cher A - pol -

f trem.

5

Ses genoux Elle fait d'inutiles fléchissent. efforts pour se relever.

- lôn

cresc. ff rinf

(avec défi)

κ.

Je ne veux pas qu'il meu - re!

(éclair)

fff

SCÈNE III. — Un éclair fend les nuages et APOLLON apparaît dans toute sa splendeur; les nuages sont devenus subitement éclatants comme une mer de feu.

Allegro

pp

m.g.

p



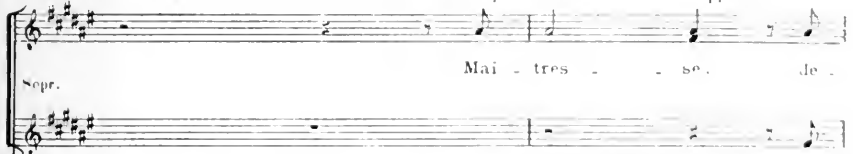
KRÉOUSA ravie, émerveillée, se relève lentement.

Les femmes de KRÉOUSA entrent en scène.

Meno mosso



LES SUIVANTES DE LA REINE accourues à ses cris et ne voyant rien de la céleste apparition



Les as - - - tres vont bril -

Les as - - - tres vont bril

m.g. *m.g.*

Ped. Ped. Ped. Ped.

- ler dans la di - vi - ne

- ler dans la di - vi - ne

Ped Ped Ped Ped

nuit Et des souffles gla -

nuit Et des souffles gla -

dolce *espress.* *dim* *p*

Ped

cés tom-bent du lourd feuil-la-ge.

cés tom-bent du lourd feuil-la-ge.

KRÉOUSA immobile... en extase.

Apollôn! _____

Viens! _____ Où s'é-

Viens! _____

poco marc.

C'est toi! _____ C'est _____

- ga-rent les yeux?

Vers qui tends-tu les bras?

p cresc.

K

ta cé - leste i - ma

Très large

f *p cresc. molto* *ff*

Elle tombe pâmée entre les bras de ses femmes couronnées.

K

- - - gel

express. molto dolciss.

p *dim* *ppp*

Ped

KRÉOUSA reste comme inanimée, étendue à terre.
Ses femmes éplorées l'entourent.

Adagio

Les femmes enlèvent KRÉOUSA

express. molto

express. molto

Les femmes emportent la Reine évanouie

p

Le Dieu vainqueur, toujours resplendissant, reste seul en scène, immobile comme une statue.

rit.

p marc

Il tourne lentement sur lui-même, s'élevant au-dessus du sol.

p *cresc.* *dolce* *pp*

Ped.

— Il disparaît peu à peu à gauche de la scène entraînant avec

pp

Ped.

lui les images.

Ceux-ci peu à peu s'éclaircissent et s'entrouvrent laissant

rit.

p

12

12

apercevoir l'intérieur de la tente où se donne le festin.

poco *cresc.*

A tempo

pp
Ped

p
Ped

Les images se dissipent de plus en plus.

Ped.

12 6



On entend les chants dans la tente.

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

Iô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

dim *p* *pp* *Ped*

I - ô! I - ô!

I - ô! I - ô!

I - ô! I - ô!

I - ô! I - ô!

Ped

GRAND CHŒUR

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

Four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked *f* (forte). The lyrics are: "I - - - - - ô! - - - - - Pa - - - - -". The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with a crescendo marked *cresc.* and a dynamic change to *sf* (sforzando).

f *sf* *pp*

I - - - - - ô! - - - - - Pa - - - - -

f *sf* *pp*

I - - - - - ô! - - - - - Pa - - - - -

f *sf* *pp*

I - - - - - ô! - - - - - Pa - - - - -

f *sf* *pp*

I - - - - - ô! - - - - - Pa - - - - -

f *cresc.* *sf*

Four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked *ten* (tento). The lyrics are: "iân!". The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with a dynamic change to *p* (piano) and a tempo change to *sempre dim.* (sempre diminuendo).

ten

- iân!

ten

- iân!

ten

- iân!

ten

- iân!

dolce *p* *sempre dim.* *pp*

Trois danseuses représentent à ION son prochain départ.

Poco più mosso

First system of musical notation. The upper staff contains a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth notes. The lower staff has a simpler accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the upper staff. A 'Ped' (pedal) marking is in the lower staff, with a brace indicating a sustained pedal point.

Second system of musical notation. It continues the melodic and accompanimental lines from the first system. A 'Ped' (pedal) marking is present in the lower staff, with a brace indicating a sustained pedal point.

Trois nouvelles danseuses se

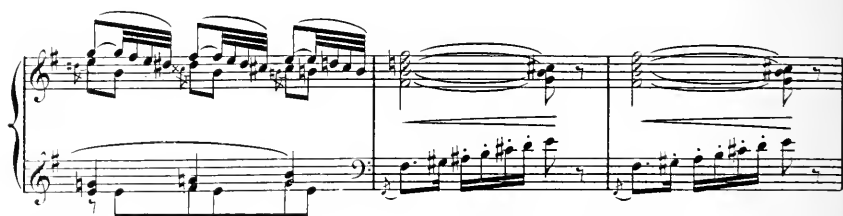
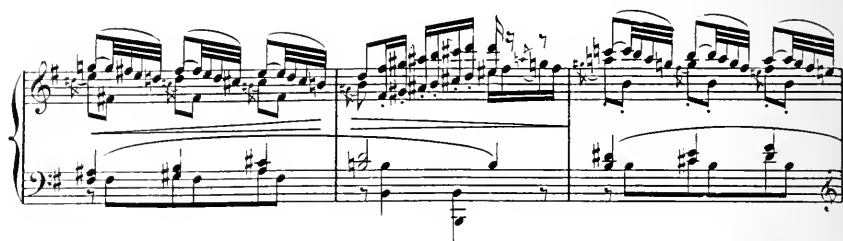
Third system of musical notation. The upper staff continues with rapid melodic figures. The lower staff has a simple accompaniment. A 'Ped' (pedal) marking is in the lower staff, with a brace indicating a sustained pedal point. An *espressivo* marking is in the upper staff, indicating a more expressive performance.

joignent aux premières et miment à ION les regrets que leur inspire son départ — les pre-

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with rapid melodic figures. The lower staff has a simple accompaniment. A 'Ped' (pedal) marking is in the lower staff, with a brace indicating a sustained pedal point.

mières continuent leur pas animé.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues with rapid melodic figures. The lower staff has a simple accompaniment. A 'Ped' (pedal) marking is in the lower staff, with a brace indicating a sustained pedal point.



Un 3^e groupe personnifiant la Gloire



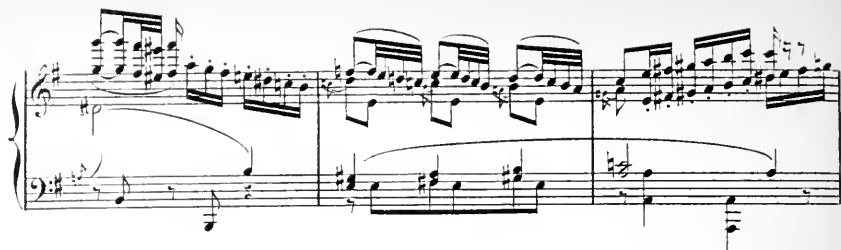
vient saluer majestueusement TÔN, les deux autres groupes continuent leurs pas respectifs.





Les deux premiers groupes seuls.





Nouvelle entrée du 3^e groupe



la Gloire.



First system of a musical score. The right hand (treble clef) plays a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the first measure. The left hand (bass clef) plays a complex, fast-moving pattern of eighth and sixteenth notes. A key signature change to one sharp (F#) is indicated in the first measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with a fast, flowing melody of eighth notes. The left hand plays a series of chords and eighth notes. A key signature change to one flat (Bb) is indicated in the second measure. A dashed line with the number 8 above it spans the first two measures of the right hand.

Peu à peu les trois groupes se retirent.

Third system of the musical score. The right hand plays a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* (piano) in the first measure. The left hand plays a series of chords and eighth notes. A key signature change to two flats (Bb, Eb) is indicated in the first measure.

Fourth system of the musical score. The right hand plays a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *sf* (sforzando) in the first measure. The left hand plays a series of chords and eighth notes. A key signature change to two flats (Bb, Eb) is indicated in the first measure.

Fifth system of the musical score. The right hand plays a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* (piano) in the first measure. The left hand plays a series of chords and eighth notes. A key signature change to two flats (Bb, Eb) is indicated in the first measure.

dim.

pp

I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp

I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp

I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp

I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

un peu plus lent I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

p

pp

Ped

★

Ped

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

f

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

f

f

f

f

First system of a musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with lyrics "I - ô! Pa" under the notes. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f*, *sf*, and *pp*. The key signature has one sharp (F#).

Vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass):

I - ô! Pa

Piano accompaniment:

f, *sf*, *pp*

Second system of the musical score. It continues with the four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "iân!" under the notes. The piano part continues with a melodic line and harmonic accompaniment. Dynamics include *p*, *dim.*, and *pp*. The key signature has one sharp (F#).

Vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass):

iân!

Piano accompaniment:

p, *dim.*, *pp*

Allegro

The first system of musical notation for the piano introduction. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music features a lively, rhythmic pattern in the right hand, primarily using eighth and sixteenth notes, with some triplets. The left hand provides a steady accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *f p* (forte piano).

Elles s'appellent;

The second system of musical notation. It continues the piano introduction with similar rhythmic patterns. The right hand has more complex figures, including triplets and sixteenth-note runs. The left hand continues with harmonic support. Dynamic markings include *f*, *p* (piano), and *pp* (pianissimo).

d'autres arrivent;

The third system of musical notation. It maintains the energetic tempo and rhythmic character. The right hand features more frequent triplet patterns. The left hand has some rests, allowing the right hand's melody to be more prominent. Dynamic markings include *f* and *f p*.

nouveaux appels;

The fourth system of musical notation. The piano introduction continues with consistent rhythmic drive. The right hand has intricate sixteenth-note passages and triplets. The left hand provides a solid harmonic foundation. Dynamic markings include *f*, *p*, and *pp*.

Elles courent de tous côtés sur la scène.

The fifth system of musical notation. This system shows a transition in the piano introduction, with more complex chordal textures in the left hand. The right hand continues with its characteristic rhythmic patterns. Dynamic markings include *f* and *p*.

The sixth system of musical notation. It concludes the piano introduction with a final flourish. The right hand has a series of rapid sixteenth-note runs. The left hand provides a final harmonic statement. Dynamic markings include *p* (piano).

La fleur de l'au-bé.

La fleur de l'au-bé.

La fleur de l'au-bé.

Poco più riten.

- pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons Du sommet des
 - pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons des
 - pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons

l'égér
p

monts so-li - tai - res, Des bois pleins de mys- *dim.*

monts so-li - tai - res, Des bois pleins de mys-

Du fonddes bois pleins de mys-

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants! _____

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants! _____

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants! _____



dim. *p*

Du bord des lacs _____

p

Du bord des lacs _____

p

Du bord des lacs _____



f *dim.* *p*

et des tor - rents Ou boi - vent _____

f *p*

et des tor - rents Ou boi - vent _____

f *p*

et des tor - rents Ou boi - vent _____



dim.
en traînant la voix

f en traînant la voix

dim. *f*

les grands cerfs nocturnes Qui braiment

les grands cerfs nocturnes Qui braiment Qui

les grands cerfs nocturnes

f

pp
en traînant la voix

dim. *pp*

braiment

Aux

pp

en traînant la voix

dim. *pp*

braiment

Aux

p *ppp*

cieux ta-citurnes!

cieux ta-citurnes!

cieux ta-ci

All.^o più animato

f D'autres nymphes oréades dansantes entrent en scène en courant et agitant des tambourins.

Elles appellent les premiè-



res qui semblent préoccupées de la mélancolie d'Iôx.



Les premières se retournent



expliquant par des signes au second groupe qu'elles ne comprennent rien à la tristesse du jeune



homme.



2 CONVIVES a ION

D'ou vien - nent ce si - len - ce et ce

p

2 CONVIVES

Pourquoi cette ombre, I -

front sou - ci - eux?

cresc.

2 CONVIVES

Re - gret - tes-tu ce

- on. qui pas - se dans tes yeux?

p *cresc.*

temple ou fleurit ta jeu - nes - se

PETIT CHŒUR

Songe à ton

f *f* *f* *ff*

père, au trône, au peuple qui s'em-pres - se.

Songe au trône, au peuple qui s'em-pres - se.

Songe au trône, au peuple qui s'em-pres - se.

f *sf* *ff*

ION (comme dans un rêve.) Les assistant-et les nymphes le regardent et cherchent à deviner

Hé - las! le noir es - saim des sou -

p

la cause de sa mélancolie

1. - cis me - con - tents

1. Vo - le, dit-on, au - tour des trô - nes éclatants;

1. et l'im-pré-ca-ti-on

1. de l'opprimé qui pleu-re Epouvan-te les

1. rois dans leur ri-che de-meu-re!

Trois nymphes oréades s'approchent d'IÔN et lui chantent leurs adieux. — les autres nymphes dansantes miment la séparation par des attitudes éplorées.

Molto moderato

p dol.

O bel ar-cher

p dol.

O bel ar-cher

p dol.

O bel ar-cher

Molto moderato

ppp

tes légers traits

tes légers traits

tes légers traits

The piano accompaniment consists of a right hand with sixteenth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

p qui frémit

dolcis.

The piano accompaniment continues with the same texture, featuring a right hand with sixteenth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

que le matin dore

que le matin dore

que le matin dore

The piano accompaniment continues with the same texture, featuring a right hand with sixteenth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

p

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

de leis.

p

espress.

dans l'air so - no - re, le

dans l'air so - no

dans l'air so - no - re, le

cresc.

vol des sau - va - ges ra - miers

re, des sau - va - ges ra - miers

vol des sau - va - ges ra - miers

Ped

Et ja - mais plus

Et ja - mais plus

dolcis. Et ja - mais plus

pp

m.g.

Ped

par les hal - liers que par - fu - me l'odeur des

par les hal liers l'odeur des

par les hal liers l'odeur des

dolce

p

m.g.

Ped

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves,

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy.

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy.

joyeu - ses nous ne dan - se - rons - la fleur -

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la -

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la -

ppp

p

Ped.

rit.

de l'au - bé - pine - aux fronts -

fleur - aux fronts -

fleur - aux fronts -

ppp

ppp

Ped.

Elles s'écartent doucement et de la main lui disent des adieux désolés

Très lent

espress. molto

dim.

Ped.

★

Ped.

Une grande partie des nymphes dansantes sortent à reculons envoyant des adieux de la main.

rall. molto

2 Convives à IÔN

Lè - ve ton front pen - sif et parle, O cher jeune

Même mouvt

très détaché

rit.

homme, ce Dieu t'aime — il convient — que ta bouche le

IÔN reste impassible, la tête appuyée sur la main.
Trois nymphes dansantes s'approchent doucement de lui

nomme!

p *pp*

Elles dansent légèrement, cherchant à attirer son attention.

Assez vif
très léger

First system of musical notation for piano. The treble staff features a melody of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with sustained notes. The tempo is marked 'Assez vif' and 'très léger'. The dynamic is 'p' (piano).

Second system of musical notation for piano. The treble staff continues the lively melody with more complex rhythmic patterns. The bass staff remains accompanimental. The dynamic is 'p'.

Third system of musical notation for piano. The treble staff includes a 'dolce' (sweet) marking over a phrase. The bass staff continues its accompaniment. The dynamic is 'p'.

Fourth system of musical notation for piano. The treble staff features a 'cresc.' (crescendo) marking over a series of chords. The bass staff continues its accompaniment. The dynamic is 'p'.

Fifth system of musical notation for piano. The treble staff includes a 'dolce' marking over a phrase. The bass staff continues its accompaniment. The dynamic is 'p'.

8-

p

Elles sentent que leurs efforts sont vains et s'interrogent entre elles.

Poco rit.

p *espress.* *p*

accel.

sf

Elles appellent d'autres nymphes

f *f*

dansantes à leur secours.

Moderato

Elles s'approchent d'un pas léger.

8-1 *liger*

f *p*

Elles semblent demander au jeune homme les causes de sa tristesse.

Molto rit.
dolcis. *arpège* *arpège*

p *p*

Elles boudent, voyant l'inutilité de leurs efforts.

Più animando

sf *sf* *sf*

Subitement TON lève la tête

TON semble être en
proie à une sombre vision.
Le vieillard entre par un
des côtés de la scène.

(étonnement des nymphes)

Très lent

rit. *espress.* *marcato*

f

f

TON semble de plus en
plus poursuivi par sa vision

Poco più mosso

f

10N

Comme parlant à lui-même. Étonnement des assistants,
et très entrecoupé.

Tout mon cœur est rempli... d'un noir... pressenti.

m. g.

m. d.

m. d.

m. d.

Violemment

- ment...

Je ne sais... mais, quelqu'un me hait...

m. d.

m. d.

m. d.

Les nymphes rentrent en scène joyeusement.

as - su - re - ment

Allegro

f

sf p

f

Celles qui ont essayé de distraire IÔN
vont à leur rencontre.

rit.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays chords and moving lines, while the left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A *Ped* (pedal) marking is present below the left hand.

Elles leur disent que leur danse était vaine

Second system of musical notation. The texture continues with piano (*p*) dynamics in both hands.

Mélancolie des nymphes.

Third system of musical notation. The right hand features a more melodic line, while the left hand remains piano (*p*). A *pp* (pianissimo) marking appears in the right hand towards the end of the system.

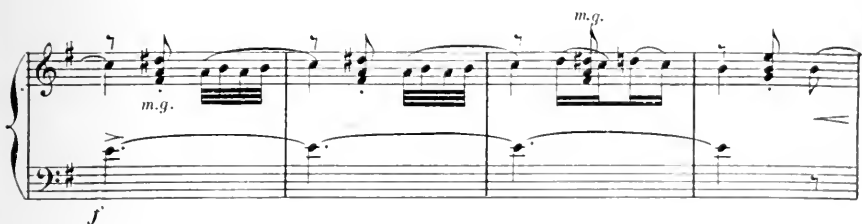
Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line, while the left hand remains piano (*p*). A *Ped* (pedal) marking is present below the left hand.

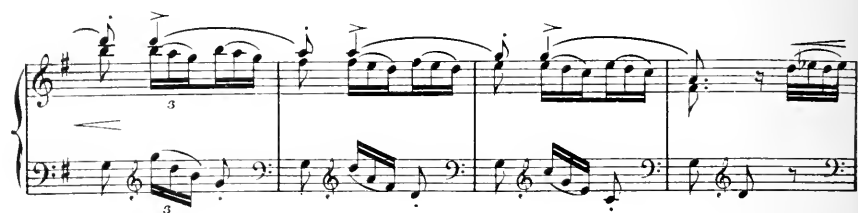
Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line, while the left hand remains piano (*p*). A *Ped* (pedal) marking is present below the left hand.



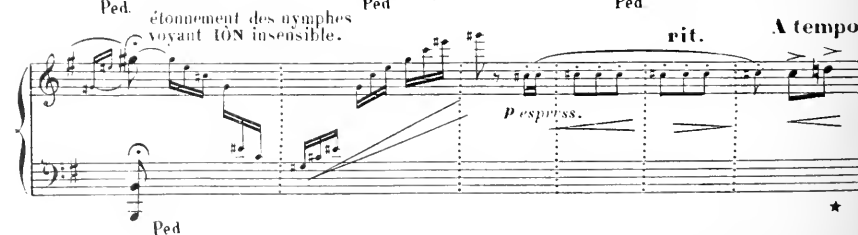
Les nouvelles arrivées, enguirlandées de lierre, dansent à leur tour.

Animé





Un peu moins vite et plus expressif



First system of a musical score in G major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A 'Ped' (pedal) marking is present below the first measure.

Second system of the musical score. It includes dynamic markings such as *m.g.* (mezzo-giochi), *p* (piano), and *espress.* (espressivo). Performance directions include *rit.* (ritardando) and *A tempo*. A star symbol (★) is located at the end of the system.

Third system of the musical score, featuring triplet markings (*3*) and dynamic markings *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). A 'Ped' marking is present below the third measure, and a star symbol (★) is at the end.

Fourth system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development with dynamic markings *sf* and *ff*.

Fifth system of the musical score, showing further melodic elaboration in the right hand.

Sixth system of the musical score. It includes the French text 'Elles s'approchent d'un ton' (They approach in a tone) written above the right hand. A 'Ped' marking is present below the final measure.

dim.

Elles semblent dire:
 "Pourquoi ce silence obstiné?"

p *espress. molto* *poco marcato*

marcato

Découragées, elles s'apprennent néanmoins à danser de nouveau

p

rit. molto

Elles dansent mélancoliquement
a tempo poco animato



NYMPHES DÉSOLEES

Sop.

Mod^{to} religioso



Ah! Ah!

dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in B-flat major and 4/4 time, with lyrics "Ah! Ah!" and "dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

Ah!

rais ta roy-ale o-ri-gine Il

The second system continues the musical piece. The vocal line has lyrics "rais ta roy-ale o-ri-gine Il". The piano accompaniment includes triplet figures in the right hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

sied qu'entre-la-cant ce lierre à tes che-

The third system concludes the page. The vocal line has lyrics "sied qu'entre-la-cant ce lierre à tes che-". The piano accompaniment continues with chords and triplet figures. Dynamic markings include *p*.

Ah!

-veux Tu mè - les à nos voix sa lou -

f

Ah!

-ange et tes vœux!

dim.

108 interrompant brusquement les danses et les chants.

Solennel Dai - mon! qui pro - tè - geas

ff

1. ma vie et mon en - fan - ce,

f dim.

Par - don - ne ô Lo.xi.as! ce trouble qui t'of.

Au fond de la scène l'orgie éclate et, peu à peu, devient générale.

The image shows a page from a musical score. It includes four staves: Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), Bass (Bas.), and Piano (Pomposo). The Soprano and Tenor parts have lyrics in French. The Piano part features a prominent triplet of eighth notes in the right hand, marked with a 'p' (piano) dynamic. The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as rests, notes, and slurs.

Sop.
 - fen - - se!
 Mé.

Tén.
 Mé - lons pour Zeus et Phœ - bos Le
 Mé-

Bas.
 Mé - lons pour Zeus et Phœ - bos Le

Pomposo
 3
 p

l'air du miel at-tique, au vin par-fu-mé de By-

miel at-tique, au vin par-fu-mé de By-

miel at-tique, au vin par-fu-mé de By-

First system of the musical score. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are:
 -blos Et ver - sons à ver -
 -blos Et ver - sons à
 -blos Et ver - sons, ver - sons à
 The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a *f marc.* marking.

Second system of the musical score. The lyrics continue:
 -sons E. à! leur é -
 pleins bords leur é - cume em - pour -
 pleins bords leur é - cume em - pour -
 The piano accompaniment continues with a *f* marking.

Third system of the musical score. The lyrics are:
 -cu me Et ver - sons!
 -pré - e, Et ver - sons à pleins bords
 -pré - e, Et ver - sons, ver - sons à pleins bords
 The system concludes with a repeat sign and a *cresc. molto* marking in the piano accompaniment.

E.à! — Leur é - cume!

E.à! — Leur é - cume em.pour - pré - e!

E.à! — Leur é - cume — em - pour - pré - e!

cresc. molto

f

E.à! — Et nous, a - mis, mè - lons — Pour

f

E.à! — Et nous, a - mis, mè - lons — Pour

f

E.à! — mè - lons, a - mis, — mè - lons, a - mis — Pour

f

E.à! — mè - lons, a - mis, — mè - lons, a - mis — Pour

f

E.à! — mè - lons! — mè - lons! — Pour

f

E.à! — mè - lons! — mè - lons! — Pour

f

cresc. molto

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

E-à!
 Et ver - sons!
 Et ver - sons à pleins bords!
 - sons, ver - sons à pleins bords Leur é -
 - sons, ver - sons à pleins bords Leur é -
brillante

E-à!
 leur é - cu - me
 leur é - cume em - pour - pré - e,
 - cume em - pour pré - e, Et ver -
 - cume em - pour pré - e, Et ver -
brillante

2^o Et ver - sons!

3^o Et ver - sons!

Et ver - sons à pleins bords,

Et ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

2^o E.à! leur é cume,

E.à! leur é cume,

E.à! leur é cume em - pour - pre - e,

E.à! leur é cume em - pour - pre - e,

E.à! leur é cume em - pour - pre - e,

E.à! leur é cume em - pour - pre - e,

tr *ff* *f*

[illegible][illegible]

Au milieu du tumulte général, pendant que l'on remplit les coupes, Le VIEILLARD s'est
 Le VIEILLARD (à quelques pas d'Iôn) approché sournoisement d'IÔN.

O cher prin - ce,

Poco più animato

sempre f

Voi - ci la cou - pe prépa.

poco a poco dim.

(se rapprochant encore)

- re - e: reçois - la de ma

dim.

main, au nom de tes a - ïeux

ION lève lentement les yeux sur lui.

(de plus en plus humble et servile)

1^{re}
V.

Ma — chevelure est blanche, enfant,

Molto moderato *espress.*

1^{re}
V.

je suis tres vieux, Et — je mourrai content

1^{re}
V.

si tu dai-gnes per-mettre que je ser-ve le fils

più espress.

1^{re}
V.

du roi Xou - thos... — mon mai-tre!

(avec confiance)

IÔN **Lent très calme**

Don - ne, Il m'est doux, vieillard, d'hono - rer tes longs jours, Que Pal-

pp *ppp*

(il prend la coupe des

las, bienveillante, en pro - lon - ge le cours! —

p

mais du Vieillard) (il se lève) (avec une ferveur croissante il a-

dresse au Dieu ses supplications)

A - pai - se — de mon

ppp *p es press.* *p*

Pendant ce temps l'orgie s'est calmée; les convives suivent avec intérêt les moindres mouvements d'IÔN. — L'anxiété du Vieillard est à son comble.

cœur — l'in - quié - tude a - me - re, Ne m'abandon - ne

ppp

Animant peu à peu

pas, ô cé - leste Im - mor - tel! Cher _____

p *espress.*

(avec une exaltation de plus en plus grande)

1. A - pol - lôn, _____ saint temple _____

rall.

1. _____ et fa - ti - dique au - tel, Soy - ez - moi bienveil.

avec une douceur infinie

1. - lant _____ et rendez - moi ma mè -

molto espress. *p* **rit.**

LE MIRACLE

Un premier rayon du jour naissant, du fond de la scène, tombe sur IÔN.

1. *re!*

NYMPHES

f I-ô Pa - iân!

(voyant le jour naissant)

f I-ô Pa - iân!

Tempo giusto

Le jour s'accroît.

PETIT CHŒUR

Ténor I-ô Pa - iân!

Alto I-ô Pa - iân!

Basse I-ô Pa - iân!

f I-ô Pa - iân!

IÔN s'est retourné, et voyant le jour naissant, met subitement un genou en terre comme s'il faisait sa prière au Dieu. — Tout le monde l'imita.

IÔN reste en méditation.

O tem-ple, mon berceau. clair feuilla - ges des bois.

Re-ce-vez

espress

marcat

Il verse à terre le contenu
de son verre et reste en
prière.
Les convives font de même.

1. u - ne part _____ de la coupe où je bois. rit.

Subitement, dans le rayon lumineux du fond de la scène, apparaît lentement un vol
Lent très calme

espress.
pp
Ped.

de colombes blanches.

Voyant la liqueur répandue elles viennent boire.

dim.
p
Ped.

ION

Doux oiseaux! _____

espress.
pp
Ped.

1. *co - lom - bes fi - dè - les,*

dim. *p*

p très doux

1. *Qui ve - niez au ma -*

sempre pp

Les colombes se promènent sur la scène, buvant à droite

1. *- tin, de vos bat - te - ments*

et à gauche.

1. *d'ai - les, et fleu -*

1. *-rer mon front en - dor - mi,*

pp *poco cresc.*

Ped.

A - dieu! n'es-pé-rez

pp stacc. *p*

1. *pas qu'un temps si cher re - nais se, O com-*

pp *express.* *p*

-pa - gnes de ma jeu - nes se, Vous ne ver - rez

p

rit. - - - Une seule colombe a bu la liqueur empoisonnée.

plus — votre a — mi!

ppp

suivez *a tempo* *rit* - - - *molto f*

10N et les convives se lèvent subitement.

Celle-ci empoisonnée traîne l'aile — les autres s'envolent et disparaissent.

2^{ds} Tenors (quelques voix)

Allegro Dieux! voyez celle-ci l'aile ou.

- ver - te...

1^{res} Basses (quelques voix)

Qu'a-t-el - le? Regardez .

1^{ers} Tenors (quelques voix) épuisés

Elle a bu — cet - te li - queur mortel - le

2^ds Sopr. Soprani

Et ne respi - re plus

Ténors

O ter -

1^{res} Basses *p* Basses

(La colombe meurt) Et ne respi - re plus

cresc. molto

Tra - hi - son dé - tes -

- reur! Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

- ta - ble!

- ta - ble! La coupe est plei - ne de poi -

- ta - ble!

ff *sf*

son!

f *sf*

l'ON au comble de l'émotion, comme s'il était encore en rêve.

Qui de vous a vou-lu — me vou-

ff *dim.* *p*

1. - er à la tom - - -

cresc.

1. - be? Qui me ver-sa ce

molto *p* *sf*

1. 

vin ——— dont meurt cet - te co - lom - be?

dim.

2^{ds} Soprani (quelques voix)
Vieillard, n'est-ce point toi?

1^{rs} Ténors malheu - reux, ré - ponds!
N'est-ce point toi, vieillard N'est-ce point toi! ré ponds!

2^{des} Basses 1^{res}
N'est-ce point toi? n'est - ce point toi?

piu animato

f
Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Violons

sf animato molto

The musical score is arranged in two systems. The first system contains three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "E - â! E - â! E - - - â!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the piano accompaniment, with a dynamic marking of *f* (forte) and *dim.* (diminuendo). The score concludes with a final cadence in the piano part.

Vocal Parts:

- Soprano: E - â! E - â! E - - - â!
- Alto: lui!
- Bass: lui!

Piano Accompaniment:

- First system: Rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.
- Second system: Continuation of the piano part, marked *f* and *dim.*

LE VIEILLARD comme atterré par ce miracle du Dieu.

doux et solennel

LE VIEILLARD au comble de la stupeur

Un Dieu — t'a préservé de la mort!

1^{re}
V.

Soit....

je livre au fer —

tôt très ému, impatient.

Vieillard, dis-moi, que t'ai-je fait?

1^{re}
V.

le peu de jours qu'il me restait à vi-vre...

s'aimant davantage voyant ses
pressentiments réalisés.

que j'ai je fait?

Mais quel - qu'au - tre sans

Trompes au fond de la scène sonnant l'alarme.

All^o animato

espress

dou - te _____

A pour ce vil _____ for.

- fait _____

Arme tes vieil - les

1. mains lâchement ho - mi -

1. - ci - des

Le peuple accourt pour protéger le fils de XOUTHOS.
Toute la scène se remplit.

LE VIEILLARD fièrement

Non! j'ai voulu ven - ger les vail -

1. v. - lants E - - reckh - ti - - des sur le

1^{re} V.
 fils de Xou - thos — le ty - ran! *solennel*
ff

Comme s'il défiait Apollon
 1^{re} V.
 Nul n'a
dim. *p* *f*

1^{re} V.
 su — ma haine et mon des —
p *f*

1^{re} V.
 — sein — Moi seul ai tout con —
p

1^{re}
V.

- çu!

Soprani

f

A mort! à mort! à mort!

Ténors

f

A mort! à mort!

Basses

f

A mort!

f

Ped.

Ténors

On se jette sur LE VIEILLARD.

le mi - sé - rable es - cla - - - ve:

sf

Soprani

Et qu'on l'en - traî - - - ne!

sf

sf *cresc.*

3^e SACRIFICATEURS

Tout à coup au bras du VIEILLARD
ou découvre l'anneau fatal.

Le sang de la Gor-gô! Dieux! —

Consternation et terreur de la foule.

3^e S. — l'anneau de la Rei - ne!

Tres lent et large

ff *marc.*

Ped Ped

Sopr.

Le sang de Gor.

Ténors

Dieux!

Le sang de Gor.

Basses

Dieux!

Le sang de Gor.

sf *solennel m.d.* *ff* *m.g.*

Ped Ped

- gô!

- gô!

- gô!

accel

cresc. molto

Ped

L'an-neau de la

Dieux!

L'an-neau de la

Largé

Dieux!

L'an-neau de la

solennel

Ped Ped 3 3 Ped 3 3

Rei - ne!

Rei - ne!

Rei - ne!

accel.

Ped

Mod^{to} animato

3 SACRIFICATEURS

Laissez là ce vieillard _____ il n'a fait qu'obe.

Mod^{to} animato

p sf *sf* *sf*

p

3
s. - ir.... C'est Kré - ou - sa, ce n'est pas

cresc. sf *sf* *sf*

108 hors de lui *vivement*

La fille d'Ereckh.

3
s. lui, qu'il faut pu - nir!

Sopr. Kréousa! _____

Ténors Kréousa! _____

Basses Kréousa! _____

sf *f* *fp*

1. *désespéré*
- té - e Hé -

3. *à l'ôn*
A toi cet - te vic - ti - me

Kréousa!

Kréousa!

Kréousa!

fp *cresc. molto*

rall.
- las! mes mains d'en fant pu - ni - raient un tel

p

Lent, très solennel

cri. me....

TOUS LES SACRIFICATEURS PYTHIQUES

Basses

Oui, — l'E -ryn.

rit. **Lent, très solennel**

p

Ped

- nis qui suit les meur - triers san -

sf *p*

f

- glants Se rit des sceptres d'or et des fronts in - so -

sf *p*

f Ped.

- lents Et les préci - pi -

Soprani *f* A mort! ____

Ténors *f* A mort! ____ à mort ____

Basses *f* A mort! ____ à mort ____

f *sf* *fff* *m d*

p *sf*

allarg. - - -

- tant de leur orgueil su - per - be El le les foule aux

allarg. - - -

espress.

p

cresc. molto

p

cresc.

pieds comme la fange et l'her.be

3 SACRIFICATEURS à l'ôn

Prends ce glai - ve... les

p

p

sf

dim.

Dieux au pouvoir surhu - main Or - don - nent que son

sf

sf

sf

Ped

Ped

Ped

Ped

2.
sang soit ver_sé de ta main!

s' *s'* *s'*

Ped. Ped. Ped.

Tout le peuple engageant IÔN à s'emparer du glaive. IÔN au comble de l'émo-

Ténors **Animato** A mort! _____
A mort! _____

Basses
A mort! _____

Animato

p

tion et tout hésitant n'ose saisir l'épée...

A mort! _____

A mort! _____
A mort! _____

A mort!

A mort!

A mort!

Molto mod^{lo}

Et ja-mais plus par les hal-

Et ja-mais plus

Et ja-mais plus

Molto mod^{lo}

Harpe

pp

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

-liers que par-fu-me l'odeur des sè-vesVers mi-

par les halliers

l'odeur des sè-vesVers mi-

par les halliers

l'odeur des sè-vesVers mi-

Ped

Ped

Ped

- di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

- di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

- di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

nous ne dan - se - rons — La fleur — de l'au - bé -

nous ne dan - se - rons La — fleur —

nous ne dan - se - rons La — fleur —

Animato

- pine aux fronts.

aux fronts.

aux fronts.

Animato
p *cresc. molto*

ACTE III

«KRÉOUSA»

INTRODUCTION

Lento assai e maestoso*dolce*

PIANO

The musical score is written for piano and consists of three systems of staves. The tempo is **Lento assai e maestoso** and the mood is *dolce*. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 9/8. The first system shows the piano playing with dynamics *p* and *pp*. The second system continues with *pp* and *p*. The third system features a *f* (forte) section followed by a *dim.* (diminuendo) section, ending with a *p* (piano) section. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



First system of musical notation. The score is written for three staves: Treble, Bass, and a lower Bass staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a *pp* dynamic marking. The second staff has a *pp* dynamic marking. The third staff has a *pp* dynamic marking.



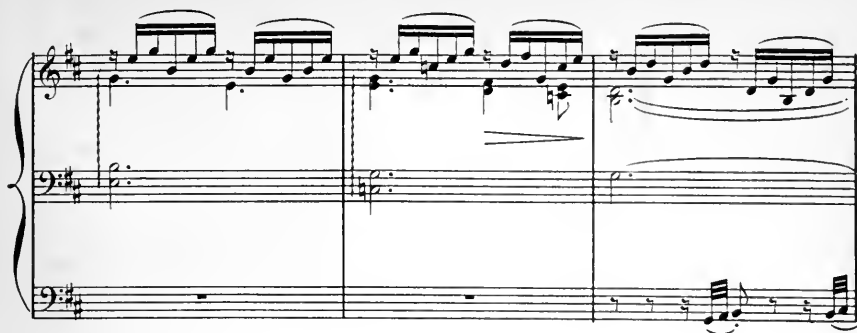
Second system of musical notation. The score is written for three staves: Treble, Bass, and a lower Bass staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a *p* dynamic marking. The second staff has a *p* dynamic marking. The third staff has a *p* dynamic marking.



Third system of musical notation. The score is written for three staves: Treble, Bass, and a lower Bass staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a *dolce* and *tranquillo* marking. The second staff has a *p* dynamic marking. The third staff has a *p* dynamic marking.



Fourth system of musical notation. The score is written for three staves: Treble, Bass, and a lower Bass staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a *p* dynamic marking. The second staff has a *p* dynamic marking. The third staff has a *p* dynamic marking.



This page of musical notation is for a piano piece, consisting of five systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The notation is dense, featuring complex chords and rapid melodic passages. The first system shows a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand. The second system continues this pattern with some melodic development. The third system introduces the instruction *cresc.* (crescendo) and *molto* (very much), indicating a change in dynamics and tempo. The fourth system features a *f* (forte) dynamic and a *p* (piano) dynamic, suggesting a contrast in volume. The fifth system concludes the page with a final chord and a melodic flourish. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings.



First system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines with slurs and ties.



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with three staves. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines with slurs and ties. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present.



Third system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines with slurs and ties. The dynamic marking *fff* (fortississimo) is present. The word *trem.* (tremolo) is written below the bass staff.



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines with slurs and ties. The dynamic marking *rit. molto* (ritardando molto) is present, followed by *p dolce* (piano dolce).

espress. molto

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The middle and bottom staves are part of a grand staff, with the middle staff containing chords and the bottom staff containing a continuous eighth-note accompaniment. A dynamic marking *f* (forte) is placed below the bottom staff.

The second system of musical notation continues the piece with similar notation to the first system, featuring a single melodic line and a grand staff accompaniment. The bottom staff continues with eighth-note patterns.

The third system of musical notation features more complex textures. The top staff includes triplets marked with a '9' and a slur. The middle staff has long, sustained chords. The bottom staff continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed below the bottom staff.

Le rideau se lève
lentement

The fourth system of musical notation begins with a measure of rest in the top staff, followed by a melodic line. The bottom staff has a measure of rest, followed by a melodic line. A dynamic marking *p* (piano) is placed above the bottom staff. The text "(Grand silence)" is written above the first measure of the bottom staff.

Ped

SCÈNE I. Une petite tente faite avec des peaux de bêtes. KRÉOUSA sommeille sur un lit de repos; auprès d'elle, ses femmes éplorées. Quelques-unes regardent anxieusement par les ouvertures de la tente.

Ped. ★ *ppp*

Poco meno lento (moderato)

smorz. *poco marc.* *pp* *dolce quieto* *pp* Ped.

sempre pp

KRÉOUSA (s'éveillant) **rit. molto**

Je dors... sans doute... et rê.ve...

dim. *ppp* *a tempo* *suivez* *p* *s'agrandit*

se tournant lentement vers ses femmes

K. *espress.* Est-il bien vrai, mes yeux, Femmes,

K. sont - ils ouverts — à la clarté des — cieux?

p *pp*

K. Touchez — mes —

K. — bel les mains... parlez...

dim. *pp*

dim. **rit. molto**

K. *Si — je sommeil — le, Vos chères voix seront*

rit. molto

Elle s'assoupit de nouveau

K. *douces — à mon oreil — le...*

espress. molto cresc. poco

pp

Moderato (de plus en plus)

dim.

p

pp

Ped

animé

cresc.

pp

Ped

Ped

sf *f*

Ped.

KRÉOUSA

se réveillant en sursaut,
vivement agitée.

E - veil - lez - moi,

f *sf* *f* *sf*

K. l'hor - reur du songe

f *sf* *f* *sf*

K. — où je gé - mis Fui - ra, —

rall.

f *sf*

Poco più mod^{to}

K. *si je re - po - se en - tre vos*

Poco più mod^{to}

p dolce

espress.

K. *bras a - mis. rit. dolciss.*

dim.

p

pp

QUELQUES FEMMES

cherchant à calmer la
reine, affectueusement

Der - niè - re fleur des E-rek-

p

- thi - des

O Reine, en

- fant des rois an - ciens, _____ Que

n'ai - je les ai - les ra - pi - - des _____ Des grands

ai - gles _____ ou-ra-ni - ens! _____ Je t'em.

- por - te-rai par les nu - - es Jusques aux ri - ves in - con -

Ped. ★

Où l'homme

- nu - es Où l'homme et les

Dieux _____ sont meil. leurs; _____ Où le temps qui charme nos

Le

pei - nes Te verse - rait à cou - pes plei - nes

doux

le doux ou - bli de tes dou -

Mais non!

leurs Dieux!

CHŒUR au loin

A mort! A mort!

mf *f*

K.

Non!

ff *cresc.* *molto* *ff*

K.

ce nest point un vain son - ge;

sf *p* *f*

K.

ma honte Est cer - tai - ne;

sf *f* *cresc.* *sf* *f*

K. Musical score for the vocal part of 'le flot inévitable monte;'. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The melody is written on a single staff with a treble clef. The lyrics are 'le flot i - né.vi.ta - ble mon - te;'. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests. The final note is a half note G#.

Trompes sonnant l'alarme, dans le lointain

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single five-line staff. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are two measures of rests, each marked with a 'J' above the staff, indicating a jump or a specific performance instruction. The notation is in a traditional, somewhat ornate style.

A musical score for 'The Song of the Lark' by Robert Schumann, Op. 10, No. 1. The score is in 3/4 time and D major. It features a piano (p) and a vocal line. The piano part begins with a forte (f) dynamic, marked 'f. f.', and includes a 'p' dynamic marking. The vocal line is marked 'p' and 'espress.' (expressive). The score is written on a grand staff with a treble and bass clef. The piano part has a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 3/4. The vocal line is in the treble clef. The score is divided into measures by vertical bar lines. The piano part includes a 'p' dynamic marking at the beginning of the first measure. The vocal line includes a 'p' dynamic marking at the beginning of the first measure. The score is written in a clear, legible style with standard musical notation.

KRÉOUSA

Rien _____ ne peut m'ar - ra -

cresc. molto

K. 10

cher

molto

K. 
à cet em - bras_sement

K. 
Mor - tel! Voix dans le lointain
A mort!


A mort! à mort!
à mort!

A mort! ———

A mort! ———

f

Soprani A mort!

A mort! ———

à mort! ———

à mort! ———

f

FEMMES DE KRÉOUSA hors d'elles

Ô Roi ne...

à mort!

à mort! ———

à mort! ———

à mort! ———

f

O ——— Daimon in - clé-ment! ——— Qui me

ff *sf* *f*

Ped

★

K. vois mal - heu - reuse à tes pieds a - bat - tu - e...

dim *cresc*

Ped

K. Toi qui m'aimas ja - dis, ———

molto *f* *p* *cresc*

★

K. c'est ta main ——— qui me tu - - -

f *sf* *mf* *sf* *sf*

Ped Ped Ped

K. *e!* Lo - xi - as A - - pol -

f *mare.*

Ped ★

- lôn! Dieu cruel.

ff

Ped ★

K. - dieu du jour,

ff

Ped ★

K. J'ai vé - cu de ta

gemendo

hai - ne et meurs de ton a - mour! *rit.* *dolciss.*

p

Les femmes qui veillaient au fond de la tente, accourent vers Kréousa

All^o molto animato

f

Reine, il n'est plus pour toi

Reine, il n'est plus pour toi

cresc.

qu'un re - fu - ge su - prè - me,

qu'un re - fu - ge su - prè - me,

sf. *cresc.* *sf.*

Cours vers _____ l'in-vi-o-lable au -

Cours vers _____ l'in-vi-o-lable au -

p *cresc* *dim*

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

f *cresc molto* *f*

hait _____ te de-fen- de lui-

hait _____ te de-fen- de lui-

First system of the musical score. It includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "mê - me Et te". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *sf* (sforzando).

mê - me Et te

mê - me Et te

Second system of the musical score. It includes two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "sau - ve du coup mor -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings like *sf*.

sau - ve du coup mor -

sau - ve du coup mor -

Third system of the musical score. It includes two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "- tel !". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *sf*.

- tel !

- tel !

KREÛUSA se relève lentement comme transfigurée

Moderato

p très rythmé

cresc

p

Sa

K. - lut, 0 beau

K. ciel, 6 lu

p

K. - miè - re, O col

p

p *espress-d-lee*

dun

K. *li - nes de la Hel -*

K. *- las! Et toi*

animato poco rit *a tempo*

p *sf* *p* *crese* *energico*

K. *— qu'a - bria la pre - miè - re Leboucli.*

p *crese* *f marc. 3*

K. *- er d'or de Pal - las, Qui resplen-*

sf *p espress.*

K.

- dis par - mi les hom - mes

K.

Du nom sa - cré dont tu te

K.

nom - mes,

cresc. molto

K.

A - the

s sf

K. *- nâ. A -*

ff *dim* *sf*

8^{va} bassa *crese*

K. *- the - na sa - lut!*

p *crese*

8^{va} bassa

K. *Je t'ai - mais. —*

Molto mod^{to}

p appassionato *crese*

K. *Berceau des a - ieux,*

p *crese*

K. *vil - le*

sf *cresc* *p*

K. *sain - te!*

p *cresc* *molto*

K. *dolceiss* *Que les vents* *te*

pp molto legato

Ped

K. *por - tent* *ma* *plain - te,*

K. Je t'ai quit - tée

K. et pour ja - mais Les femmes de Kréousa se préoi.
Ne désespè - re

All^o deciso

-pitént vers la Reine.
point. Hausse la tête et l'a - me,

Sou - viens - toi du sang des a -

sempre f *cresc.*

-teux, Et s'il te faut mou.

1^{re} Sop. *f* A mort!

2^{de} Sop. *f* A mort!

Alto *f* A mort!

1^{er} Tén. *f* A mort!

2^{de} Tén. *f* A mort!

Basses *f* A mort!

sf *fp* *cresc.* *f*

-rir, meurs noblement, ô

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

ff *fp* *f*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

sorties, la tente glisse à gauche -

*p**ff**ff*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

*p**poco**a**a**poco*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

dim.

All^o molto vivo (♩ = ♩)

First system of the musical score. The piano part (left) is in 3/4 time, starting with a *poco f* dynamic and a *cresc.* marking. The vocal line (right) is in 3/4 time, starting with a *p* dynamic. The key signature is one sharp (F#).

que doivent parcourir KRÉOUSA et ses femmes -

Second system of the musical score. The piano part (left) is in 3/4 time, starting with a *m.g.* marking and a *p* dynamic. The vocal line (right) is in 3/4 time, starting with a *sf* dynamic and a *p* dynamic. The key signature is one sharp (F#).

Third system of the musical score. The piano part (left) is in 3/4 time, starting with a *p* dynamic and a *cresc.* marking. The vocal line (right) is in 3/4 time, starting with a *poco f* dynamic. The key signature is one sharp (F#).

Fourth system of the musical score. The piano part (left) is in 3/4 time, starting with a *sf* dynamic and a *p* dynamic. The vocal line (right) is in 3/4 time, starting with a *sf* dynamic and a *p* dynamic. The key signature is one sharp (F#).

Fifth system of the musical score. The piano part (left) is in 3/4 time, starting with a *sf* dynamic and a *p* dynamic. The vocal line (right) is in 3/4 time, starting with a *p* dynamic and a *poco f* dynamic. The key signature is one sharp (F#).



Successivement on voit apparaître les bois, les jardins sacrés, les rochers.



First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a trill, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *sf*, *f*, *ff*, *m.g.*, and *cresc.*.

Second system of the piano score. It continues the melodic and harmonic development with triplets and a trill. Dynamics include *molto*, *ff*, and *cresc.*.

KRÉOUSA et ses femmes affolées fuient au

Third system of the piano score, corresponding to the vocal entry. Dynamics include *più f*, *ff*, and *marc.*.

milieu des rochers.

Fourth system of the piano score. Dynamics include *ff* and *cresc.*.

Fifth system of the piano score. Dynamics include *rinf* and *ff*.

First system of musical notation. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music is in 2/4 time. The right hand plays a melody with eighth and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *meno f* and *sf*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a more active bass line with eighth notes. Dynamics include *sf* and *cresc.*

Third system of musical notation. The right hand has some notes marked with 'x', possibly indicating a specific performance technique. The left hand continues with a steady accompaniment. Dynamics include *sf*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a more complex melodic passage with sixteenth notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf*.

Peu à peu apparaît, bâti sur le rocher, le temple de Pythô -

Fifth system of musical notation. The right hand plays a series of chords, some marked with 'x'. The left hand has a more active bass line with eighth notes. Dynamics include *sf* and *ff*.



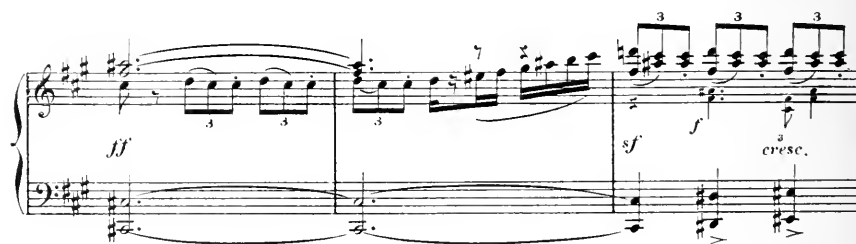
First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and a 7-measure rest. The left hand provides harmonic support with chords and a triplet. Dynamics include *ff* and *con fuoco*.



Second system of musical notation. The right hand continues with triplets and a 7-measure rest. The left hand features a triplet and a 7-measure rest. Dynamics include *sf*, *crese.*, *molto*, and *ff*.



Third system of musical notation. The right hand features a triplet and a 7-measure rest. The left hand features a triplet and a 7-measure rest. Dynamics include *sf* and *sf*.



Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet and a 7-measure rest. The left hand features a triplet and a 7-measure rest. Dynamics include *ff*, *sf*, and *crese.*



Fifth system of musical notation. The right hand features a triplet and a 7-measure rest. The left hand features a triplet and a 7-measure rest. Dynamics include *molto*, *ff*, and *sf*.



Le temple d'Apollon apparaît dans toute sa majesté.

Solennel (♩ = 60)



Le décor mouvant s'arrête.



Le sanctuaire de Loxias. — A gauche la porte d'entrée. — A droite quelques marches, puis une superbe statue d'or d'Apollôn. — A gauche, un peu plus au fond, le trépied sacré.

Les femmes de Kréousa, épuisées de fatigue, sont, les unes à genoux.

LES FEMMES

Allegretto

En - tou - re des

p *espress. molto*

fff *fp*

Ped. marquez le rythme

les autres étendues par terre. Kréousa entre lentement, majestueusement, comme

bras l'i - ma - ge tu - té - lai - re D'Apol.

Ped.

hypnotisée par la statue du Dieu.

lôn le divin ar - cher, Sans outrager sa

cresc.

Les bras suppliants elle s'avance.

gloi - re et bra - ver sa co - lè - re,

f *cresc.*

Nul ne pour - ra

cresc. molto *ff*

Elle gravit les marches,
t'en ar - ra - cher.

ff *f* *f*

Ped

et entoure de ses bras l'image

sf *cresc.* *ff*

Ped

d'Apollon.

sf *ff*

SCÈNE II

SACRIFICATEURS (du dehors)

Fem - mes re - ti - rez - vous — du sanc - tu -

ff

Les portes s'ouvrent avec fracas. Entrent les Sacrifi -

- ai - re.

Allegro
sf con impetuo

- cateurs et IÔN le glaive à la main.

KRÉOUSA (à IÔN)

Ar - rê -

Poco and^{te}

(solennelle)

- te!

Poco and^{te}
espress. dolce

p Ped. *

La sainte.té du temple

Ped. *

K. *environ ne ma tête. Loxias*

f dolce

Ped.

K. *me défend contre toi, meur-tri-er,*

dim. *f* *dim.*

K. *Et l'autel que j'embrasse est mon sûr boucli-*

f *dim.* *p*

Vivement **rit.**

-er, N'approche pas. va... crains ton

Vivement **rit.**

f *p*

Moderato

K. Dieu!
SACRIFICATEURS (à ION)
Pa-rol-e vaine. O-bé - is à ce Dieu qui la con-

Moderato

p *cresc.*

ION

(fièrement)

O Rei - ne! C'est toi,

- dam - ne!

sf *9* *p* *sf*

1. toi dont l'audace in - voque i-ci son nom En méditant ma mort,
dim. *p* *sf*

KRÉOUSA **rit.****a tempo**

(solemnelle)

Non!

Tu n'étais plus à

1. qui l'as offen-sé!
rit. **a tempo** *p* *f* *3* *sf* *p*

K. lui, mais — à Xou-thos ton

sf *crsc.* *sf*

K. père. (humblement)

Lo-xi - as m'a nourri dans sa maison prospère.

fp *p dolce*

(vivement)

K. Qu'im - por - te! Tu vou.

I. Je suis son fils — aus - si...

p *f*

K. —lais te saisir — du pa - ys, du sceptre et du pa.

f *dum.* *poco f* *p* *crsc.*

K. 

-lais, Des aîeux, au mépris de leur race, en ou.

Più animato


K. 

-trage A leur sang.

Più animato

p sf cresc. molto

IÔN (calme)



Tous ces biens

I. 

sont mon juste héritage.

f marc. sf m.g.

1. *Xou - thos — les a sau - ves et con -*

1. *- quis. pompeux Il est roi D'A - the - nâ par l'é -*

KRÉOUSA (hors d'elle) *solennel* *Et par moi!*

- pée et Pal - las.

Vivo

2^{es} SACRIFICATEURS *C'est trop tar - der!*

C'est trop tarder! Il

Il faut que son cri - me s'ex -
 faut que son cri - me s'ex - pi - e.

sf

3

- pi - e. Quit - te l'au-tel...
 Quit - te l'au - tel... *accel.*

sf cresc. molto

KRÉOUSA
 Viens donc — m'en ar - ra - cher, im - pi - e!

Poco meno vivo e maestoso

ff *p* *cresc. molto* *sf*

trem.

K Trou - ble la ma-jes - té ter-ri - ble de ce

sf *p* *sf*

K. lieu; O - se souiller de sang

f *p* *f*

K. l'ima - ge de ton dieu! Je ne quitte - rai
avec solennité
molto rit. religioso

f *p* *f* *p*

K. point le sa - cre sanctu - ai - re J'em -
avec ferveur et amour

dim. *sf* *p* *dim. molto*

K. - bras - se tes ge - noux, — ô Lo - xi - as!
elle reste prosternée
au pied de la statue

assez lent
express molto *p*

10^N

Que fai - re ? Je n'o - se l'approcher, puisqu'un dieu la défend . —

1. Les suppliants sont chers aux dai - mo - nes.

1^{res} SACRIFICATEURS

En - fant ! —
più espress.

cresc. *sf* *p*

— Les juges de Pythô t'ont commis cette é - pe - e ; Cette femme est cou -

- pable et doit ê - tre frap - pé - e.

2^{es} SACRIFICATEURS

Crains, si tu n'o - bé - is, — d'ir - ri -

ter l'im-mor-tel..

3^{es} SACRIFICATEURS

Ar-ra-chons - la plu-tôt vi -

2

2

cresc. - - - - -

LES FEMMES

Dieux :

Allons !

SACRIFICATEURS

Trainons-la — hors du temple...

1

2

3

- van - te de l'autel.

- - - - - *molto*

SCÈNE III. — KRÉOUSA s'évanouit. Au moment où ION et les Sacrificateurs vont porter la main sur KRÉOUSA, la grotte de la PYTHONISSE s'éclaire subitement.
KRÉOUSA (cri)

ff

f

La PYTHONISSE s'avance lentement et majestueusement.

Lent et très solennel.

sf *ff*

sf *ff* *p* rit. - - - elle s'arrête

- - - a tempo elle avance de nouveau *p* *ff*

sf *ff* *p*

LA PYTHONISSE rit. - - - Arrière! En - *p*

la
P.

- fant ! lais - se l'é - pé.e; ex - au - ce sa pri -

pp

pp

la
P.

- è - - re Ne souil - le point

espress. dolci.

p

p *cresc.*

la
P.

le temple et l'au - tel res pec - té!

cresc.

Sur un geste de la PYTHONISSE, IÔN se retire respectueusement un peu à l'écart

p

p

LA PYTHONISSE

avec autorité

Vous, sacri-fi-ca-teurs, _____

Les Sacrificateurs

saisis d'une sainte terreur sortent à reculons.

Sur un signe de la PYTHONISSE les femmes se retirent

SCÈNE IV. La PYTHONISSE et ION. KRÉOUSA toujours évanouie aux pieds de la statue d'Apollon.

LA PYTHONISSE

la
P.

- gu - res... Par - donne ou - blie, et

poco marcato

dolce

la
P.

pars vers l'il - lustre — A - the - - nâ...

dolceissimo

pp

Ped

p

la
P.

Re - çois cet - te cor -

la
P.

- beille où l'on t'aban - don - na

p

tre corde

la
p. *Les yeux à peine ouverts au jour qui nous éclaire, —*

p *cresc.* *dim.*

la
p. *où, sur le seuil sacré du*

la
p. *tem - ple tu - té - lai - re,*

poco più lento
molto religioso *Je — te trou - vai pieu -*

p

p *la*
P.
- rant dans ton humble ber - ceau, ——— Fai - - - ble,

la
P.
char - mant et nu ——— comme un pe -
dolce
p

la
P.
- tit oi - seau! A - -
l'ôn
animando
f marc.
O pro - phé -

a tempo
la
P.
- lors, ——— te voyant sans dé - fen - - se, ———
I
- tes - - se
p

la
p.

Pour plaire à Lo-xi - as j'è-le-vai ton en -

sf. *dim.*

la
p.

- fan - ce. Tu vè - cus,

Andante

religioso

p *cresc.* *sf.*

la
p.

tu grandis ——— auprès des es au - tels...

sf. *p* *rit.* *misterioso* *p*

la
p.

sombre, mystérieux

Mais sa pen - see au - gus - te est cachée aux mor.

la
P. *tels* *Je me tais*

pp *trem.*

la
P. *La lumière de la grotte s'assombrit peu à peu.*
Cepen_dant, ô mon cher fils, es -

ppp

la
P. *- pé - re* *Et cherche a_vec a_mour cel - le qui fut ta*

la
P. *mé - re.* **All° vivo**

p *trem.*

la lumière décroît de plus en plus. La PYTHONISSE disparaît peu à peu.

6
cresc.
molto

10N

Di-vi-na - trice, en qui par-le l'esprit _____ d'un

f

1.

dieu, _____ Je te sa-

sf *ff* *sempre ff*

LA PYTHONISSE

Elle disparaît. La grotte se referme.

A - dieu! _____

1.

- lue et te ré - vè - re.

rit. molto

p *dim.*

SCÈNE V.

Allegro animato

p *sf* *cresc.*

IÔN avec une impatience croissante.

Hum - - - ble cor - beille, *ff* *p* *cresc.* Ped.

où j'ai con - nu la vie a - *molto* *f* *p* ★

mè - - - re, Oû *p* *cresc.* *molto* *f* *p* ★

1. j'ai ver - sé

crise, molto

Ped.

1. mes pre - miers pleurs,

f p f

crise, molto

Ped.

1. Ou - vra - ge de ses

f p

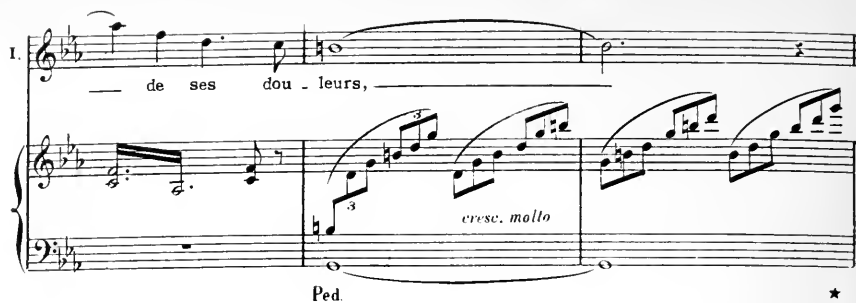
★

1. mains, te, moin

crise, molto

Ped.

★

I. 

de ses dou - leurs,

cresc. molto

Ped ★

I. 

Ahl le sais - tu

f

I. 

le doux nom de ma

f

I. 

me re? Je n'o - se dé - nou.

Récit

Moderato

p

K. *er tes fra-gi-les li-ens... ce nom*

p *rit.* *criso* *f*

K. *— tu l'as gardé — peut é-tre?*

f con fuoco *f*

Ped. ★

K. *Je bru-le de l'en-ten-dre... et*

criso *ff*

K. *trem-ble de con-nai-tre ce cher se-cret que tu con-*

p

Très lent

KRÉOUSA comme en rêvant et regardant d'un tout autre côté

Vous, que j'a - vais ——— fi - lés de mes mains, O doux
tiens.

Très lent

p *espress.* *p*

K lan - ges ——— Du bien ai - mé ——— que j'ai con -

K - çu, Gor - go, de son i -

espress. *fp* *p*

K - ma - ge or - nait ——— vo - tre tis - su,

K. Et ses che - veux formaient vos fran -

p

la vision du passé devient de plus en plus claire

-ges. Cher _____ fils _____

ION

Que dit el - le, grands Dieux?

espress. molto

p

quasi parlé

K. Je vois en - cor au - tour de ton cou _____

sf. dim.

p

K. _____ rose et frè - le Lui - re,

p legg. tr.

p

Ped

★

K. *col - lier splen - dide et pa*

ff *dim* *p*

K. *- rure im - mor - tel le, Deux ser.*

f *dim.* *p*

K. *- pents aux é - cail - les d'or.*

ION

Les voici... ce sont eux!

animando

f

I. *O sur - pri - se! O pen - sé -*

cresc. *f*

Très lent

1. *es!*

dolciss.

pp

una corda

KRÉOUSA

(avec une tendresse infinie)

Puis a - vec un bai -

K. *-ser*

K. Je posai dou - ce - ment L'o - li -

pp

K. *- vier de Pal - las aux feuil - les en - la -*

p

sempre pp

K. *- cé - es O mon*

avec une exaltation croissante

poco a

fp

bre corde

K. *fils O mon fils*

poco animando

f

f

p

f cresc. molto

K. *O mon fils sur ton front char -*

f cresc.

ff

p

K. *...mant.*

IÔN

Animé

Dieux! tout mon cœur frémit d'espérance et de joie...

p *dolce.* *sf* *f*

I. *sf*

A ce cri, elle se lève effarée,

Très vivement

ff *f*

et se sauve vers le devant de la scène, se croyant poursuivie, comme jadis, par Apollon.

f

Elle s'arrête tout à coup devant les langes.

KREOUSA (hors d'elle)

Mon enfant!

f *sf* *ff*

marcassins

ff *dim.*

ION

Oh! viens que je te voie, Que je te serre enfin

p *sf* *sf* *sf*

KRÉOUSA

Et je vou-lais ta

con-tre mon cœur charmé!

sf *p cresc. molto*

K

mort, ô mon fils bien ai-mé!

appassionato

ff *cresc. molto* *sf* *sempre f*

10N

O ma mè - re!

est - ce toi que je pres.se Dans mes

cresc. molto

bras? par - le... dis.

sf

KRÉOUSA contemplant solennellement 10N.

Oui! parmes pleurs d'i.

8--1 allarg. tempo giusto

fff dim. p

Ped

K. *vres - se, Par les dieux, par l'Ai ther*

pomposo *p* *cresc.*

K. *vaste et resplendis - sant*

cresc. *molto*

K. *Après tant de longs jours j'ai retrouvé mon*

fp *sf* *sf* *fp*

K. *sang! Tu vois ta mè -*

f *cresc.* *molto* *p poco marc.*

K

-re... c'est ta mè - re qui t'em - bras -

cresc.

f

Elle se jette de nouveau dans ses bras.

K

-se!

Maestoso

ff *marc.*

IÔN

Gloire à toi, cher Dieu je te rends

sf

Ped.

★

I.

grâ - ce O pro - tec - teur sacré de l'en -

poco a poco dim.

KREOUSA

Je ne vieil - li - rai

- fant or - phe - lin!

sans traîner

p espress. dim.

point dans un mor - ne dé - clin, Sté - rile et gé - mis -

f

- sant sous le toit so - li - tai - re;

sf

p *detaché*

(fièrement et joyeuse)

La ra - ce a refleur - i des en - fants de la

f

p

(avec une joie et une exaltation croissantes)

K. *ter - re... Eclatez, ô transports, démon cœur*

animando

f *espress.* *p* *sf* *p* *sf*

K. *— triomphant — A. pol.lôn! — A. pol.lôn —*

sf *p* *6* *6*

K. *— m'a rendu mon en - fant! —*

sf *6* *sf* *sf* *sf*

Elle contemple l'OS avec admiration.

K.

Molto moderato

espress. *sf* *sf* *dim*

IÔN se rapprochant doucement de KRÉOUSA.

Ma mè - - re!

Lento

p espress. molto e dolce

6 3

allarg.

cresc. molto

6 3

KRÉOUSA (avec une tendresse infinie)

Mon enfant!!

f dim. p dolciss pp

Ped. ★

(presque parlé)

O ma dou-ce lu-miè - re! Charme et vi-vant re-

3 6 3

Ped. ★

K. *flet* demon au - be premiè - re Qui — res.plen.dis dans

cresc.

Ped 3 ★

K. l'ombre où jeme con.su.mais... Rien... Rien...

allarg.

cresc. molto

K. Rien ne pour.ra plus nous sé.pa - rer ja - mais!

rit.

ff

rit.

Ped

K. Rien — Rien — Rien —

lòN

Rien — ne pour.ra plus nous sé.parer ja -

sempre dim.

Pendant que IÔN et KRÉOUSA sont perdus dans leur mutuelle extase
des bruits viennent du dehors.

All.^o marziale

K. Rien!

I. - mais!

FEMMES au dehors:

ROMMES Maî - tres - se!

E - â! E - â!

All.^o marziale

p *sf*

d'un air distrait, indifférent.

I. Entends ces bruits...

Maî - tres - se!

E - â! E - â!

f *sf*

I. - ces ciameurs con - fon - du - es. Entrent les femmes éplorées.

E - â! E - â!

f *sf*

FEMMES

Le roi Xouthos re-

-vient! Ah! nous sommes per - du - es! Mal

Maestoso

-heur à nous, hé - las!

Maestoso *cresc. molto*

KREOUSA triomphante se dressant devant Elles.

allarg. ad lib.

Glo - ri - fi - ez - les

suivez

allarg. ad lib.

K. *Dieux!* *a tempo* *Glo - ri - fi -*
suivez

sf *cresc.* *molto* *ff* *p*

K. *- ez* *les Dieux!* *a tempo*

f *ff* *sf*

K. *avec joie*
Après les som.bres temps voici les temps joy - eux: J'ai retrouv.é mon

sf *p* *cresc.* *f* *sf*

K. *fils!* *FEMMES*
Que distu, chère Rei - ne?

f *sf* *p* *f* *sf* *p* *sf*

KRÉOUSA

Que mon é-poux le sa - che et qu'A - the-nâ l'ap.

f *p* *f*

3 6 3 6

avec bonheur et tendresse

K. - pren - ne: Ce jeu - ne homme est mon fils pleu - ré long temps en

p

3 3 3

K. vain Et le seul hé - ri -

cr. sc. *f* *cr. sc.*

K. - tier de son a - îeul di -

f *p* *cr. sc.* *m. ll.*

K. *- vinl*

FEMMES

Lui? par qui

f *6* *6* *3* *3* *p* *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. *Nos*

IÒN *Nos*

tu devais mou-ri-r, ô des - ti - né - e!

f *6* *6* *3* *3* *p* *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -

I. yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -

p. *sf* *p.*

K. *é - - e, Un Dieu*

I. *é - - e, Un Dieu*

sf

8

K. *l'a dis - si - pée... Al -*

I. *l'a dis - si - pée... Al -*

sf

8

K. *-lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

I. *-lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

cresc. molto

cresc.

Ped Ped

K. *thô re-ten-tisse au loin de chants sa - crés...*

I. *thô re-ten-tisse au loin de chants sa - crés...*

s *6* *6* *sf* *cresc. molto*

Ped.

Maestoso

K. *Al - - lez!*

I. *Al - - lez!*

Les femmes sortent précipitamment, KRÉOUSA, exultante, redescend la scène.

Maestoso *sf* *sf* *sf*

se rapprochant

I. *Ah! que Xouthos aus - si se hâte et*

sf *3* *3* *3* *sf*

Ped. Ped.

I. *vien - ne Quel - le fe - li - ci - té, Pè - - re*

sf *3* *3* *3* *sf* *3* *3* *sf*

Ped. Ped. Ped.

(KRÉOUSA se dressant fièrement devant JON)

1. *se - ra la tien - - ne!*

sf *3* *3* *f* *sf* *sf* *sf*

Ped. *marcato* *cresc.*

KRÉOUSA

Xouthos n'est allarg.

sf *sf* *sf* *sf* *ff*

K. *rien pour toi! tu n'es pas*

a tempo *allarg.*

sf *sf* *sf* *sf*

K. *né de lui!*

a tempo

f *ff* *ff*



IÔN

Que dis tu? —

Molto moderato

p *rit.* *pp*

KRÉOUSA (sombre et morne)

Le flambeau nupti - al n'a — pas lui...

sf *p*

(avec une tendresse infinie)

K. Pour l'u - ni - on fa - tale... a qui tu dois la vi - - e

sf *p* *pp* *espress.* *dim.* *Ped.*

K. Toi, dont l'à - me nais - sante hé - las, me fut ra - vi - e!

rit. *rit.*

K. *animando* *a tempo* *snrez*

Sache en - fin

sf *p*

K. ce se - cret ter - ri - ble et...

p *dim.*

K. glo - ri - eux...

maestoso *ff* *CESS.*

(avec la plus grande solennité)

K. C'est un plus no.ble sang. oui, c'est le sang des

f *ff* *p*

K. Dieux _____ Qui

p *cresc.* *molto*

K. cou-le dans ta veine, o mon en - fant que j'ai - - -

p *cresc.*

K. - me Et ton père immortel

molto *solennel* *p*

K. est A-pol-lôn lui mê - - me!

Lent (Une vapeur légère sort du trépid sacré)
dolcissimo e misterioso

pp subito
Ped u.c.

De légers nuages descendent.
De tous cotés dans l'espace des voix mystérieuses se font entendre.

Chœur Invisible

Sop.
ppp A - pol - lo - nide I - òn! A - pol - lo - nide I -

Ténors
ppp A - pol - lo - nide I - òn! A - pol - lo - nide I -

Basses
ppp A - pol - lo - nide I -

sempre pp

KRÉOUSA entoure lentement IÔN de

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

Molto moderato *esp. molto*

pp legato

Ped u e, *sempre*

ses bras. - Tous deux semblent écouter avec admiration.

IÔN (parlé)

Vois, mè - re, le trépiéd fati.

sempre pp

I. *di - que se do - re D'un é - tran - ge ray - on - ne -*

I. *ment!* *Comme*

S. *ppp* *A-pol-lo-nide I - òn!*

T. *ppp* *A-pol-lo-nide I - òn!*

B. *ppp* *A-pol-lo-nide I - òn!*

pp dolce *espress.* *p*

I. *espress. molto* *une vas - te fleur où s'épan - che l'au - ro - re Le*

I. *temple fré.mit dou-ce - - ment;*

S. *A-pollo.nide I-ôn!*

T. *A-pollo.nide I-ôn!*

B. *A-pollo.nide I-ôn!*

dolce
p
cresc.

I. *L'ambroisi-enne o*

sf *dim* *espr. p* *movc.*

Ped ★

I. *-deur des lys et de la myr-rhe*

cresc.
Ped ★

I. Mon - te d'un invi - si - ble feu.

S. A-pollo - nide I - òn !

T. A-pollo - nide I - òn !

B. A-pollo - nide I - òn !

dolce *p* *espress.* *p*

I. D'où vient cet air subtil et frais que je res - pi -

(peu à peu les nuages ont envahi tout le fond de la scène)

I. - - - re Va - t - il nous ap - pa - raitre un

1. Dieu _____

Les Muses apparaissent dans une
nuée éclatante. Ravissement d'Iôn
à la vue des Muses.

A-pollo-nide _____ I - ô n!

A-pollo-nide _____ I - ô n!

A-pollo-nide _____ I - ô n!

All^o animato

mf *f* *ff* *sf* *sf*

1. _____

Qu'ê - tes -

sf *crise.* *sf* *sf* *sf* *f* *suivez p*

1. _____

- vous, ô formes su - bli - mes? _____

a tempo

f *sf* *sf* *crise*

1. Spectres où dé-es-ses, Par-

1. -lez! Mon-tez-vous des sombres a-bi-mes?—

1. *p dolce*
Ve-nez-vous des

1. cieux é-toi-lés?

First system of the musical score. The piano part consists of a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal melody is a single note, 'Le', followed by a rest. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

Ped ★ Ped ★

Second system of the musical score. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal melody is 'di - vin'. Dynamic markings include *p* (piano), *crise.* (crescendo), and *sf* (sforzando). Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

p *crise.* *sf*
Ped ★ Ped ★

Third system of the musical score. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal melody is 'de vos pru - nel - les'. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *dim.* (diminuendo). Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

sf *dim.*
Ped ★ Ped ★

Fourth system of the musical score. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal melody is 'Pé - nè - tre mon'. Dynamic markings include *sf* (sforzando). Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

sf
Ped ★ Ped ★

Fifth system of the musical score. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal melody is 'cœur trans - por - té;'. Dynamic markings include *sf* (sforzando). Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

sf
Ped ★ Ped ★

*poco allarg.**espressivo*Que vous ê - tes grandes et
appassionato

bel - les Sa - lut plei - nes de majes - té.

bel - les Sa - lut, pleines de majes - té.

Istesso tempo

Vois, mère,

LES MUSES

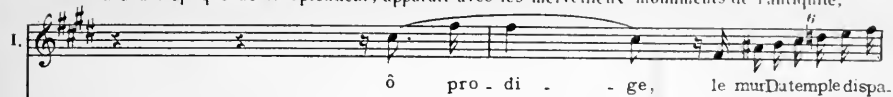
En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

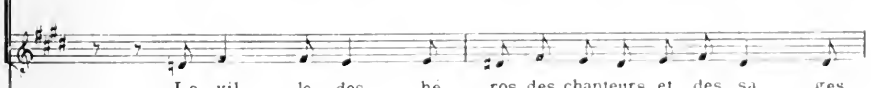
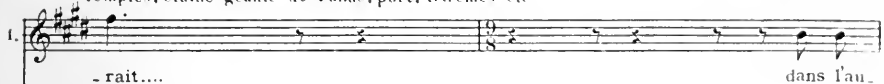
En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

Istesso tempo*p calmo*

Peu à peu le fond de la scène s'est ouvert et la grande Athénà, telle qu'elle sera plus tard à l'époque de sa splendeur, apparaît avec les merveilleux monuments de l'antiquité,



temples, statue géante de Pallas, port, trirèmes etc



1. 
 rore et l'a-zur Em-plis-sant l'ho-ri-zon
 Le temple é-blou-is
 Le temple é-blou-is
 Le temple é-blou-is
pp
 Ped.

1. 
 de sa splen-deur sou-dai-ne
 sant de la sain-te beau
 sant de la sain-te beau
 sant de la sain-te beau
 Ped.

1. 

Monte aux cieux élargis _____ la ci - té sur - hu -

- té.

- té.

- té.

1. 

- mai - ne; _____ Et la gran - de Pallas, _____

Tu don - ne - ras ton nom à des

Tu don - ne - ras ton nom à des

Tu don - ne - ras ton nom à des

Ped

1. le front ceint d'un é - clair Dres - se

ra - ces nou - vel - les,

ra - ces nou - vel - les,

ra - ces nou - vel - les,

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is in the right hand, with a simple harmonic accompaniment in the left hand. The key signature is D major (two sharps). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the note values. The lyrics are: "le front ceint d'un é - clair Dres - se" and "ra - ces nou - vel - les,".

Ped

1. sa lance d'or sur les monts et la

Et dans un chant di - vin qui ne

Et dans un chant di - vin qui ne

Et dans un chant di - vin qui ne

8

The second system of the musical score continues the vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "sa lance d'or sur les monts et la" and "Et dans un chant di - vin qui ne". A "Ped" (Pedal) marking is present below the first vocal staff. A section marked "8" (likely a repeat or a specific measure count) is indicated above the piano accompaniment staff. The piano accompaniment features a more active melody in the right hand, with chords in the left hand. The key signature remains D major.

1

mer! _____

doit plus _____ fi - nir _____

doit plus _____ fi - nir _____

doit plus _____ fi - nir _____

8

Ped.

L'Athénà future apparaît en pleine lumière,
 ION en extase écoute les Voix prophétiques.

VOIX PROPHÉTIQUES

f A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I -

Sopr. *f* A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I -

Tén. *f* A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I -

Basses *f* A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I -

ff

Il s'en retourne et voit la lumineuse apparition.

on, nos lèvres immor- tel les Di-

ff *meno f*

tel les Di- ront ta jeu- ne gloi- re

ront ta jeu- ne gloi- re aux siè- cles à ve-

ront ta jeu- ne gloi- re aux siè-

sempre cresc.

aux siècles à ve - nir! Sa -

aux siècles à ve - nir! Sa -

- nir Sa -

- les à ve - nir! Sa -

f *ff* *dim.* *p*

- lut ray - on tom - bé de

- lut ray - on tom - bé de

- lut ray - on tom - bé de

- lut ray - on tom - bé de

p *sf* *sf* *sf* *sf*

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

sf

KRÉOUSA prend son fils par la main

- turs. é - phèbe aimé des Dieux! Pour - suis, enfant sa -

- turs. é - phèbe aimé des Dieux! Pour - suis, enfant sa -

- turs. é - phèbe aimé des Dieux! Pour - suis, enfant sa -

- turs. é - phèbe aimé des Dieux! Pour - suis, enfant sa -

sf

f

p

et le conduit lentement vers la statue d'Apollôn.

The image shows a page from a musical score for 'Les Destinées' by Debussy. It features five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) with the lyrics: '- cré, tes des - tins glo - ri - eux Et dé - laissant ton'. The bottom staff is the piano accompaniment, marked with 'sf' (sforzando) and 'Ped.' (pedal). The piano part includes a 'cresc.' (crescendo) marking. The score is in 3/4 time and D major.

The image shows a page from a musical score for the song "Le nid" by Claude Debussy. The score is written for voice and piano. It features five staves. The first three staves are vocal lines, each with the lyrics "nid, ——— loin du rocher py - thi - que,". The fourth staff is a piano accompaniment line, and the fifth staff is a piano accompaniment line. The music is in 3/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *sf* (sforzando).

nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,

KRÉOUSA monte les marches, prend la couronne qui se trouve sur la tête d'Apollon et comme en extase la pose sur la tête de son fils respectueusement incliné.

2^{es} Tenors
Jeune aigle en - vo - le - toi

1^{res} Basses
Jeune aigle en - vo - le - toi

dim.

très lent

p
vers de plus lar - ges cieux!

p
vers de plus lar - ges cieux!

Sop.
p
vers de plus lar - ges cieux!

p
vers de plus lar - ges cieux!

Tén.
p
vers de plus lar - ges cieux!

Basses
p
vers de plus lar - ges cieux!

très lent

p dolcissimo

cresc. molto

f

rit.

a tempo

ff

Le rideau descend lentement.

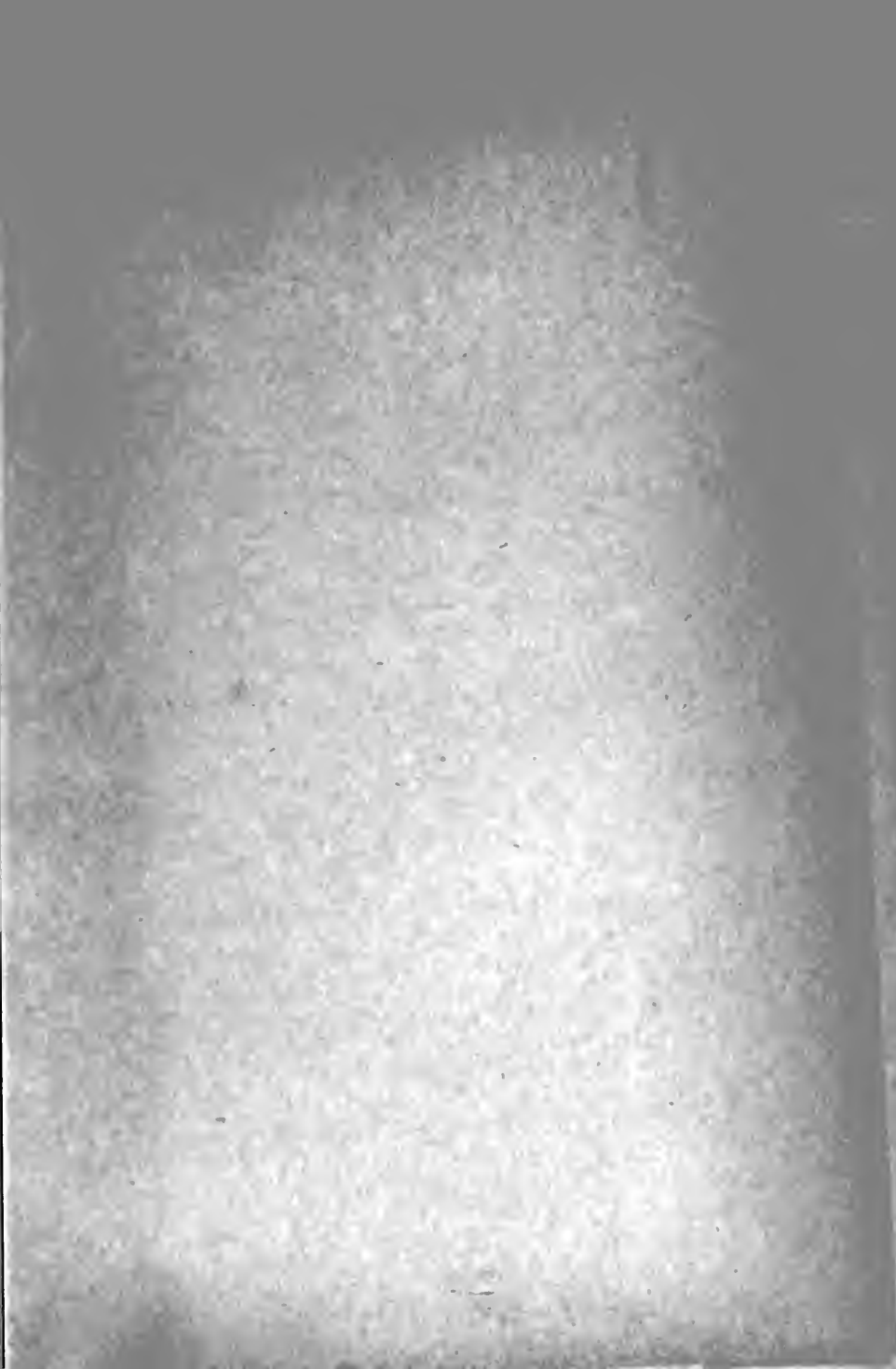
p

p

f

Ped







M Servais, François
1503 L'Apollonide. Piano-
S49A7 vocal score. French,
 L'Apollonide (Iôn)

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

